ΕΤΟΣ Α΄. ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Δευτέρα τῇ 20 Ιουνίου 1911 ΑΡ. 21

ΛΕΣΒΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ: ΔΕΥΤΕΡΑΝ - ΤΕΤΑΡΤΗΝ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εν τῇ Πρωτευούσῃ ..... ἐτήσια Γρ. δρ. 70
Εν τοῖς χωρίοις καὶ τῷ Κράτει .... » » » 85
Εν τῷ Ἐξωτερικῷ ..... » Φρ. χρ. 25
Ἐξάμηνοι τὰ ἥμισυ

Πᾶν χειρόγραφον δημοσιευόμενον ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφεται.

ΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου παρ. 20.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Διὰ πᾶσαν ἀγγελίαν, διαφήμισιν καὶ διατριβὴν ἰδιαίτερα συμφωνία

Ἀποδείξεις πληρωμῆς μὴ φέρουσα τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Διευθυντοῦ θεωροῦνται ἄκυροι.

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: "LESVOS,,-ΜΕΤΕLΙΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΙ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΠΡΟΚΥΜΑΙΑΣ

Ἀρχισυντάκτης Π. Δ. ΚΑΛΑΜΙΔΑΣ

Διευθυντὴς-Ἰδιοκτήτης Ν. Α. ΤΑΧΤΑΖΗΣ

Η ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Βουλὴν κατὰ τὰς τελευταίας αὐτῆς συνεδριάσεις ἐγένοντο ὑψηλόφωνοι συζητήσεις ἐξ ἀφορμῆς ἑνὸς τῶν στρατιωτικῶν νομοσχεδίων, δι' οὗ δύναται ν' ἀνατεθῶσιν εἰς τὸν Διάδοχον τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου τὰ καθήκοντα τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τοῦ στρατοῦ.

Ὁ παρακολουθῶν μετὰ προσοχῆς τὰ ἑλληνικὰ πράγματα θὰ ἐνόησε βεβαίως ὅτι ἡ ἐπίθεσις κατὰ τοῦ νομοσχεδίου τούτου ἐγένετο ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐξ ἀντιπολιτευτικοῦ πνεύματος ἐνίων, οἵτινες ἀποκλειστικὸν ἔργον ἔχουσι νὰ παρακωλύωσι τὸ ἔργον τῆς ἀνορθώσεως διὰ πάσης δυνατῆς κωλυσιεργίας καὶ ἀφ' ἑτέρου ἐκ καθαρῶς πνεύματος ἐμπαθείας, ὅπερ ὡς γνωστὸν ἐνίσχυσε παρὰ τῇ μείζονι μερίδι τῶν ἀνωτέρων στρατιωτικῶν κύκλων τὴν ἰδέαν τῆς ἐπαναστάσεως.

Ὅταν τὸ γόητρον τῆς Ἑλλάδος ἐκ τῶν ἀλλεπαλλήλων ραπισμάτων, ἅτινα ἀναγκαστικῶς ὑφίστατο διὰ τῆς περιλαλήτου ἀψόγου αὐτῆς στάσεως, κατέπεσε τόσον, ὥστε νὰ σταθῇ ἀδύνατον πλέον ν' ἀναλάβῃ νὸ κῦρος τοῦ ἐνδόξου αὐτῆς παρελθόντος, εἰς τὴν συνείδησιν τοῦ ἑλληνικοῦ Λαοῦ ἤρχισε νὰ ἐξεγείρηται ἡ τρωθεῖσα φιλοτιμία καὶ νὰ ὑποφώσκῃ τὸ ἐπαναστατικὸν πῦρ, ὅπερ ὅμως δὶν ἐξερρυγνύ[illegible] φασιστικότητος. Τὸ ὀλέθριον σύστημα τῆς παλαιᾶς ρουτίνας τῶν ἀναθεματισθέντων κομμάτων εἶχεν ἀφαιρέσει τοῦτο ὁλοκλήρως ἀπὸ τὸν ἐκμυζούμενον καὶ ἐμπαιζόμενον Λαόν.

Εἰς περιωρισμένον τότε κύκλον κατωτέρων ἀξιωματικῶν τοῦ Στρατοῦ, τῶν νέων ἐκείνων, οἵτινες ἐξῆλθον ἀπὸ τὸ στρατωτικὸν σχολεῖον μὲ τὴν ὑπερηφάνειαν εἰς τὴν ψυχὴν διὰ τὸ στάδιον ἑνὸς ἰδεώδους προορισμοῦ καὶ τὸ ὄνειρον εἰς τὴν καρδίαν μιᾶς πατριωτικῆς φιλοδοξίας, ἐπῆλθε τὸ πρῶτον ἡ ἰδέα τῆς στρατιωτικῆς ἐπαναστάσεως.

Βεβαίως ὁ κύκλος οὗτος ἦτο ἀνίσχυρος νὰ θέσῃ εἰς ἔργον μίαν τόσον θαρραλέαν ἰδέαν καὶ ἀπεφασίσθη ν' ἀνακοινωθῇ οὗτη εἰς εὐρύτερον κύκλον συναδέλφων των.

Τὰ πάντα συνέτειναν διὰ νὰ εὕρῃ ἠχὼ εἰς τὰ ὦτα τῶν περισσοτέρων ἀξιωματικῶν καὶ ἤρχισαν τότε αἱ μυστικαὶ συνεννοήσεις, τὰ στρατιωτικὰ ἐν Φαλήρῳ γεύματα καὶ ἡ σύνταξις πρωτοκόλλων.

Πλὴν ἡ ἀγνότης τοῦ αἰσθήματος τῶν νεαρῶν ἀξιωματικῶν ἀπήνεγκε τὸν βόρβορον τῆς ἐμπαθείας ἀνωτέρων βαθμοφόρων καὶ τὸ πνεῦμα τῆς ἰδιοτελείας ἄλλων ἀνοξίων, οἵτινες αὐτεκαλοῦντο ἠδικημένοι. Ἰδοὺ πῶς ἡ ἰδέα τῆς ἐπαναστάσεως ἐμολύνθη εἰς τὸ βρωμερὸν τοῦτο περιβάλλον καὶ πῶς μετετοπίσθη ὁ σκοπὸς αὐτῆς ἀπὸ τοῦ ἁγνοῦ πατριωτικοῦ ἐδάφους εἰς τὰ χθαμαλώτατα ἐπίπεδα τῆς ἱκανοποιήσεως προσωπικῶν παθῶν καὶ πραγματοποιήσεως ὀνείρων, τὰ ὁποῖα παρέμενον τοιαῦτα ἐκ καταφανοῦς ἀνικανότητος τῶν ὀνειροπόλων.

Ὡς πρῶτος ὅρος τῆς ἐπαναστάσεως ἐτέθη ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ Διαδόχου ἀπὸ τὸν Στρατὸν καὶ τῶν ἄλλων βασιλοπαίδων. Οἱ ἐπιτήδειοι κατώρθωσαν νὰ πείσιν τοὺς ἀπείρους, ὅτι πρώτη αἰτία τῆς παραλυσίας τοῦ στρατεύματος ὑπῆρξεν ὁ Διάδοχος, ὅστις ἐνδίδων εἰς τὴν περιστοιχοῦσαν αὐτὸν κλίκαν, ἠδίκει ἱκανότητας καὶ καθίστατο ὡς ἐκ τῶν δικαιωμάτων τῆς θέσεώς του, πρόσκομμα εἰς πᾶσαν προοδευτικὴν ἐνέργειαν τῶν ἑκάστοτε ὑπουργῶν τῶν Στρατιωτικῶν.

Τὸν ὅρον τοῦτον μετ' ἀγανακτήσεως ἀπέρριψαν ὅσοι ἐγνώριζον τὴν ἀξίαν τοῦ Διαδόχου καὶ διέβλεπον τὸ μέγα κενὸν, ὅπερ θὰ ἄφινεν εἰς τὸ Στράτευμα ἡ ἀπομάκρυνσις αὐτοῦ. Δὲν ὑπέγραψαν εἰς τὸ πρωτόκολλον καὶ μετὰ τὴν ἔκρηξιν τῆς ἐπαναστάσεως τῆς 15 Αὐγούστου ἀπεμακρύνθη ὁ Διάδοχος μετὰ τῶν πριγκήπων καὶ ὀλίγον ἔπειτα οἱ ὑποστηρικταὶ αὐτοῦ ὑπέστησαν τὴν αὐτὴν τύχην κατὰ τρόπον ἐξευτελιστικώτατον διὰ τῶν αἰσχρῶν ἐκείνων ἀποφάσεων τῶν τριημέρων συμβουλίων.

Συνέχεια τῆς καταρρακώσεως τοῦ ἀρχικοῦ συμβόλου τῆς ἐπαναστάσεως ταύτης ὑπῆρξεν ἡ διαπλάτυνσις τῶν χρυσῶν σειρητίων εἰς τὰ πηλίκια τῶν ἀξιωματικῶν, ἡ ὁρμητικὴ εἴσροὴ ὑπαξιωματικῶν εἰς τὸ στρατιωτικὸν Σχολεῖον καὶ ἡ γενικὴ σχεδὸν μεταβολὴ τῶν ὑπολοίπων ὑπαξιωματικῶν εἰς σπαθοφόρους ἀξιωματούχους.

Ὁ περιπατητὴς τῆς πλατείας τοῦ Συντάγματος καὶ τῶν ὁδῶν τῶν Ἀθηνῶν ἐθαμβοῦτο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην πρὸ τῆς λάμψεως τῶν χρυσῶν γαλο[illegible] κρύσῃ ὑπαξιωματικόν τινα.

Διὰ νὰ συντελεσθῶσιν ὅλα ταῦτα ἔπρεπεν ἀπαραιτήτως ν' ἀπομακρυνθῇ ὁ Διάδοχος ἀπὸ τὸν Στρατὸν, διότι οὗτος ὡς Γενικὸς Διοικητὴς εἶχεν ἀφήσει ἐν στασιμότητι τὴν ἀνικανότητα καὶ εἶχε κλείσει τὴν θύραν τοῦ σχολείου τῶν ὑπαξιωματικῶν εἰς τοὺς ἱστορικοὺς «καραβανάδες».

Ὡς βλέπει λοιπὸν ὁ ἀναγνώστης ἡ ἐπανάστασις δὲν εἶχεν ἐιραγῆ χάριν ἰδεῶν, ἀλλὰ χάριν ἰδιοτελείας καὶ ἱκανοποιήσεως παθῶν.

Ὁ Διάδοχος Κωνσταντῖνος ὁ ἀναγνωριζόμενος παρ' ὅλου τοῦ κόσμου ὡς στρατιωτικὴ ἱκανότης, ἥτις ἄλλως τε ἀπεδείχθη τὰ μάλιστα κατὰ τὰς πολυκρότους κριτικάς του εἰς τὰ ἐτήσια μεγάλα γυμνάσια τοῦ στρατοῦ, τὰ ὁποῖα παρηκολούθει καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν, διὰ νὰ ἀνακαλύπτῃ καὶ ἐλέγχῃ τὰ σφάλματα πάντα τῶν ἰθυντόρων καὶ αὐτοῦ ἔτι τοῦ τελευταίου δεκανέως, ἐκρίθη ἀποδιοπομπαῖος.

Δὲν συνέφερεν εἰς τοὺς κυφῆνας τοῦ στρατοῦ ὁ πικρὸς ἔλεγχος διὰ τὴν ἔλλειψιν τοῦζήλου, ἣν ἐπεδείκνυον κατὰ τὴν ἐνάσκησιν τῶν καθηκόντων, δὲν ἠνείχοντο τὰ ὦτα αὐτῶν νὰ ἀκούουν τὰς αὐστηρὰς παρατηρήσεις τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ τοῦ Στρατοῦ, ἀλλὰ πρὸ πάντων δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ὑποφέρουν τὴν τιμωρίαν τῆς στασιμότητος, μὴ ἀναγνωρίζοντες οὐδέποτε δι' ἑαυτοὺς καταγανεστάτην ἀνικανότητα.

Οὐδεὶς δύναται βεβαίως ν' ἀρνηθῇ ὅτι αἱ προστριβαὶ μεταξὺ ἀνευθύνου Διαδόχου καὶ ὑπευθύνου ὑπουργοῦ, ἀντέκειντο καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα αὐτῆς τῆς πειθαρχίας καὶ πρὸς τὸ συμφέρον τοῦ στρατοῦ, ἐφ' ὅσον αἱ μεταθέσεις, αἱ προαγωγαὶ καὶ πᾶσα μεταβολὴ ἐν τῷ στρατῷ ἐγένοντο τῇ προτάσει τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ, τὴν ὁποίαν οὐδέποτε ἀπέρριπτεν ὁ ὑπουργὸς, ὅστις ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει καθίστατο ὄργανον τοῦ πρώτου ἄνευ πρωτοβουλίας καὶ ἐνεργείας, ἀλλ' ὅμως εἶναι ἀναμφισβήτητον, ὅτι ἡ δρᾶσις τοῦ Διαδόχου ἐν τῷ Στρατῷ ὡς Γενικοῦ Διοικητοῦ ἀφῆκεν ἄπειρα ὠφελήματα καὶ ἐσημείωσεν ἐλαχίστας ἀδικίας, ἐὰν ὀνομάσωμεν τοιαύτας μερικὰς αὐστηρὰς αὐτοῦ ἀποφάσεις. Συνεπῶς ἡ ἀπομάκρυνσίς του ἐκ τοῦ Στρατοῦ ὄχι μόνον αἰσχροτάτη ἐνέργεια τοῦ ὀργιάσαντος Στρατιωτικοῦ Συνδέσμου ἦτο, ἀλλὰ καὶ μελανωτάτη κηλὶς ἐντῇ ἱστορίᾳ τῆς Ἑλλάδος ὑπῆρξεν ἡ προσβολὴ αὕτη κατὰ τοῦ προσώπου τοῦ μέλλοντος Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων. Ἠδύνατο νὰ κατεργηθῇ ἐπὶ τέλους ἡ θέσις τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ, ἐφ' ὅσον παρουσίασε καὶ τὸν ἐλάχιστον κίνδυνον, ἀλλ' ὄχι καὶ ν' ἀπομακρυνθῇ ὁ Διάδοχος ἐκ τοῦ Στρατοῦ.

Ἰδοὺ διατὶ ἡ ἐπανάστασις αὕτη ὑπῆρξεν ἀνερμάτιστος ἐν τῷ συνόλῳ αὐτῆς καὶ γελοία ἐν ταῖς λεπτομερείαις της. Ὁ διαχειρισθεὶς ταύτην Στρατιωτικὸς Σύνδεσμος ἐνήργει ἄνευ κεφαλῆς καὶ ἀπεφάσιζεν ἐν ὀνόματι τοῦ πάθους καὶ τοῦ συμφέροντος.

Καὶ ὅμως ἐν τῇ ἐξελίξει της παρουσίασεν αὕτη ἄριστα ἀποτελέσματα.

Ἐπιφυλαττόμεθα ἐν τῷ προσεχεῖ φύλλῳ νὰ ἀναπτύξωμεν τὴν αἰτίαν τούτου ὡς καὶ τὴν σημασίαν τῆς νέας θέσεως τοῦ Διαδόχου ἐν τῷ Στρατῷ.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΔΙΑ ΤΟ ΨΩΜΙ

Εἴμεθα εἰς τὸ ἐκλεκτὸν [illegible] κόσμος ἄπειρος κολιορκεῖ τὴν θυρίδα τῶν εἰσιτηρίων. Ἕνα, ἕνα, πλησιάζουν τὰ εἰσιτήρια καὶ εἰσέρχονται εἰς τὸ θέατρον. Εἰσέρχονται χαιρετῶν καὶ κάθηνται εἰς τὰς θέσεις των, γύρω εἰς τὸν στίβον.

Ἀπόψε εἶναι ἡ τιμητική τῆς Ἄλφ. Εἰρήνης.

Αἱ ἐφημερίδες καὶ τὰ προγράμματα τὰ ἔχουν ἀναγγείλῃ δύο δὲ μικροὶ διπλάλουν ἀνὰ τὰς ὁδοὺς τὴν ἔκτακτον καὶ πρωτοφανῆ παράστασιν.

Ἡ μουσικὴ παιανίζει. Τὰ νούμερα διαδέχονται τὸ ἓν μετὰ τὸ ἄλλο. Ποικιλία προσώπων, ἐνδυμασιῶν, γυμνασίων καὶ ἀγωνισμάτων. Ὁ νέος αὐτὸς ἐπιδεικνύει τὴν εὐκαμψίαν τῶν μελῶν του. Στριφογυρίζει τὰ πόδια του, τὰ χέρια του, τὸ σῶμα του ὅλο, πίπτει ἀπὸ ψηλὰ μὲ σπάσιν κορμοκεφαλῆ, ξεμπερδεύει τὰ πόδια του καὶ τὰ χέρια του, καὶ φεύγει.

Ἐρχεται ἄλλο νούμερο. Εἶναι δεσποινίς, μικρὰ δεκαπέντε δεκαέξ ἐτῶν. Γελαστή, χαρούμενη, ροδοκόκκινη. Ἀναβαίνει ἐπὶ τοῦ ἵππου. Κινεῖται ἐπὶ τοῦ ἐφιππίου, λαμβάνει διαφόρους στάσεις ἰσορροπίας, κρεμάται ἀπὸ τὰ πόδια μὲ τὸ κεφάλι κάτω, σηκώνεται, κάθεται καὶ πάλιν ἰσορροπεῖ, κηδῶ ὄλματα μετ' ἐμπιδίων, ἰσορροπεῖ ἐπὶ τοῦ ἑνὸς ποδὸς ἐνῷ ὁ ἵππος τρέχει. Κατέρχεται, χαιρετᾷ, δύο στροφαὶ εἰς τὸν ἀέρα καὶ... φεύγει.

Τρίτο νούμερο. Εἶναι ἡ δεσποινὶς Εἰρήνη. Ἔχει σήμερα τὴν τιμητικήν της. Σὰν νὰ εἴποῦμε ἔχει τὴν τὴν ἑορτήν της.

Νεάνις, μάλις εἰκοσαέτις, ζωηρά, σφριγῶσα, μὲ μαῦρα μαλλιὰ καὶ ὀφθαλμοὺς ποὺ σπινθηροβολοῦν. Φορεῖ τὸ τρικό της. Ἡ τέχνη της τὸ καθιέρωσεν ὡς ἔνδυμα τῆς γυμναστικῆς, ἔνδυμα δυνάμενον νὰ παρουσιάζῃ εἰς τοὺς θεατὰς πᾶσαν... εὐστροφίαν...

Χαιρετᾷ, προσμειδιᾷ καὶ γελαστή, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ προσεκτική, ἀναβαίνει. Ποῦ ἀναβαίνει μίαν σκάλαν. Καὶ ἡ σκάλα ποὺ σηκώνεται; Εἶναι σὰν τὴ σκάλα τῶν σκηνικῶν μας; ὄχι. Ἡ σκάλα εἶναι ἐναέριος, σηκώνεται δὲ εἰς τὰ ὑψωμένα πόδια ἑνὸς πλαγιασμένου ἀνθρώπου. Εἶναι ὁ πατέρας της. Ὁ πατὴρ βοηθεῖ τὴν κόρην ἐκείνη δὲ ἀνεβαίνει. Εἰς τὸ ὕψος κάμει στήριγμα. Τὸ κοινὸν παρακολουθεῖ χωρὶς τσιμουδιά. Μία ἀπροσεξία, τετέλεσται οἱ πόδες λιγοῦν. Ἀλλὰ ἀτέκνωται εἰς τὸν τόπον των διότι πρόκειται περὶ ἀνθρωπίνης ὑπάρξεως. Αἱ στάσεις ἡ μία μετὰ τὴν ἄλλην προκαλοῦν τὰ χειροκροτήματα. Ἡ Ἀνὴ εὐχαριστεῖ καὶ ἐπαναλαμβάνει τὸ ἔργον της. Κατέρχεται σιγὰ σιγὰ καὶ κηδῶ ζωηρὰ εἰς τὸ μέσον τοῦ στίβου χειροκροτεῖται, χαιρετᾷ, εὐχαριστεῖ καὶ ἀπέρχεται.

Κατόπιν ἄλλη δεσποινὶς κάμει διαφόρους ἀσκήσεις ἐπὶ τοῦ τεταμένου σύρματος καὶ ἄλλη ἄλλας ἐπὶ τοῦ τραπεζίου.

Ὅλα γυμνάσια ἰσορροπίας. Πάντοτε τολμηρά, πάντοτε ριψοκίνδυνα.

Καὶ διατὶ ὅλα αὐτά;

Εἶναι τόσον ἀφελεῖς; ὥστε νὰ ἐκτίθενται εἰς τὸν κίνδυνον; Εἶναι τόσον συνειθισμένοι, ὥστε νὰ περιφρονοῦσι τὴν πτῶσιν καὶ τὰ ἐκ ταύτης δυσάρεστα;

Ἀρά γε ἔχουν τὴν διάθεσιν νὰ διασκεδάζουν τὸ κοινόν;

Ὄχι! οὔτε τὸ ἕν, οὔτε τὸ ἄλλο, οὔτε καὶ τὸ τελευταῖον.

Ὅλα αὐτὰ τὰ κάμουν διὰ τὸ... ψωμί.

Εἶναι ὁ ἀγὼν τοῦ βίου. Καὶ ἐν τῷ ἀγῶνι τούτῳ προσπαθοῦν νὰ ζήσουν.

Εἴδατε ποτὲ τὸν σχοινοβάτην; περιπατεῖ εἰς τὸ σχοινὶ τὸ τεντωμένο πολὺ ὑψηλά. Ἔχει σύντροφον τὸν ξύλινον κοντόν, ὅστις τοῦ βοηθεῖ νὰ ἰσορροπῇ. Εἴδατε τὸν ἀκροβάτην. Τινάζεται εἰς τὸν ἀέρα καὶ τὸ σάλτο εἶναι μορτάλε.

Βλέπετε τὸν φαρδύ; τὸ πανὶ τῆς βαρκούλας του εἶναι ἡ σωτηρία του. Εἶναι ὅμως καὶ τὸ σάβλαντόν του.

Μία ἀπροσεξία, ἐν ἐλάχιστον παραπάτημα, καὶ ὁ ἄνθρωπος δὲν ζῇ πλέον.

Ἀρά γε δὲν ἐννοοῦν αὐτὰ οἱ ἄνθρωποι τὸν κίνδυνον;

Τὸν ἐννοοῦν καὶ πολὺ καλά. Χιλιάκις, κατὰ πᾶσαν στιγμὴν βλέπουν τὸν μαῦρον θάνατον. Καὶ ὅμως τὸν περιφρονοῦν.

Εἶναι τὸ ψωμί! Εἶναι ἡ μεγαλυτέρα εἰς τὸν κόσμον ἀνάγκη!!

Σᾶς δίδουν ὅσα θέλετε χρήματα διὰ νὰ ἀναβῆτε εἰς τὸ σχοινί, εἰς τὸ σῶμα, εἰς τὴν σκάλαν ἢ τὸ τραπέζιον.

Κανεὶς δὲν θὰ παραδεχθῇ.

Διατί; Διότι δὲν πεινᾷ. Ὅταν ὅμως σκεφθῇ ὅτι ἡ πεῖνα τὸν ἀπελεῖ, τότε ἀναβαίνει. Καὶ ἂν σήμερον δὲν τὸ κατορθώνει, αὔριον θὰ γεμισθῇ καὶ θὰ παίξῃ τὸ μέρος του.

Πόσον δύσκολον εἶναι νὰ κερδίζῃ κανεὶς τὸ ψωμί του τίμιος!!

Ἀρά γε διατί;

ΚΩΣΤΑΣ ΣΕΡΡΑΙΟΣ

ΑΠΟ ΤΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

— Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Ἐν ἴσῃ διαρκείᾳ ἡ πνευματικὴ ἐργασία κουράζει περισσότερον ἢ ἡ σωματική. Ὅταν λέγωμεν κουράζει δὲν πρέπει νὰ ἐννοῆται ὅτι ὁ ἄνθρωπος αἰσθάνεται κόπωσιν μεγαλυτέραν ἐκείνης ἣν δοκιμάζει ὁ σωματικῶς ἐργαζόμενος. Δύναται νὰ ἐργασθῇ πνευματικῶς ἐπὶ 8 ὥρας καὶ ὅμως νὰ εἶνε ἀκμαιότερος τοῦ χειρώνακτος, τοῦ σταφέως ἢ καὶ παραδείγματι, ὅστις ἐξέλεξεν ἐργασίαν τετράωρον μόνον. Ἡ ἔννοια τῆς κουράσεως ἀναφαίνεται βαθύτερον πρὸς τὸν ὀργανισμόν, ἀσχέτως μὲ τὰ ἐπερχόμενα συμπτώματα. Ἡ διανοητικὴ κόπωσις προσβάλλει μονιμώτερον, οὕτως εἰπεῖν, τὰς φυσιολογικὰς λειτουργίας καὶ ἡ ἐπακολουθοῦσα ἀνάπαυσις δὲν ἐξαφανίζει ἐντελῶς τὰ ἴχνη τοῦ κάματου ὡς συμβαίνει εἰς [illegible] σωματικῶς ἐργασθεὶς αἰσθάνεται βαρὺν τὸν κάματον διότι τὸ ὅλον αὐτοῦ μυϊκὸν σύστημα διεταράχθη ἐκ τῆς ἐργασίας μέχρι σημείου προκαλοῦντος ἐλαφρὰν ὀδύνην, ἐκείνην ἥτις καλύπτεται ὑπὸ τὴν γνωστὴν αἴσθησιν ἣν ὀνομάζομεν κάματον.

Ἀντιθέτως ἡ διανοητικὴ ἐργασία δὲν στενοχωρεῖ τοὺς μῦς, καὶ ἐντεῦθεν ἡ αἰσθησις τοῦ κάματου εἶνε ἐλαχίστη. Ἀλλὰ θίγει ὅμως ριζικώτερον τὸν ὀργανισμὸν καὶ ἐπιφέρει γενικωτέραν τὴν καχεξίαν εἰς τὴν ὅλην φυσιολογικὴν οἰκονομίαν, ἥτις παραμένει ἐπὶ μακρότερον ἢ ἡ τῆς σωματικῆς ἐργασίας προσβολή.

Τὸ συμπέρασμα, κατὰ τὸν ἀμερικανὸν δόκτορα Οὐίλλιαμ εἶνε ὅτι ὁ ἄνθρωπος δέον διανοητικῶς νὰ ἐργάζεται πολὺ ὀλιγώτερον τῶν ὀκτὼ ὡρῶν, δεδομένου ὅταν τὸ ὀκτάωρον διὰ τὴν σωματικὴν ἐργασίαν, εἶνε τὸ ὅριον τῆς ἐξαντλήσεως ὅπερ ὁ ὀργανισμὸς δύναται πλήρως νὰ ἐξουδετερώσῃ ἐντὸς εἰκοσιτετραώρου.

Ὁ αὐτὸς ἐπιστήμων ἠθέλησε νὰ εὕρῃ τὴν ἀναλογίαν τῆς κοπώσεως μεταξὺ τῶν δύο τοιούτων ἐργασιῶν.

Ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα δὲν ἐστάθη εὔκολον διότι ὅπως ἐν τῇ σωματικῇ οὕτω καὶ ἐν τῇ πνευματικῇ ἐργασίᾳ ὑπάρχουν βαθμοὶ καταναλισκομένης ἐνεργητικότητος ἀριστάμενοι ἀλλήλων. Οἱ μαθηματικοὶ οἱ ἀσχολούμενοι εἰς τὴν διατύπωσιν νέας τινος θεωρίας φαίνεται νὰ εἶναι οἱ περισσότερον κοπιῶντες μεταξὺ ὅλων τῶν πνευματικῶς ἐργαζομένων ἐπιστημόνων.

— Ο ΜΕΤΣΝΙΚΟΦ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΝΩΠΟΥΣ

Μέγα γεγονὸς διὰ τὸν ἐπιστημονικὸν κόσμον εἶναι ἡ ἀπόφασις τοῦ Μετσνικοφ ὅπως μεταβῇ εἰς Κίναν ἵνα εἰδικῶς ἀσχοληθῇ εἰς τὴν εὕρεσιν φαρμάκου ἀποτελεσματικοῦ κατὰ τῆς νόσου εἴτε προληπτικοῦ εἴτε θεραπευτικοῦ.

Οἱ φίλοι του προσπαθοῦν νὰ τὸν ἀποτρέψουν ἀπὸ τοῦ διαβήματός του τούτου ὅπερ εἶναι κινδυνῶδες, οὐ μόνον ὡς ἐξ αὐτοῦ τοῦ μολύσματος εἰς ἣν ἐστίαν τοῦ ὁποίου θὰ εὑρεθῇ, ἀλλὰ καὶ διότι ὁ Μετσνικὼφ εἶναι ἤδη γέρων καὶ ἴσως φυσικῶς δὲν θὰ ἀνθέξῃ εἰς τὰς ταλαιπωρίας τοιούτου ταξειδίου. Ἐν τούτοις ὁ φιλάνθρωπος καὶ ὑπέροχος ἐπιστήμων φαίνεται ἀνένδοτος εἰς τὴν ἀπόφασίν του καὶ οἱ ἐπιστήμονες ἐλπίζουν ὅτι ἡ ἀποστολή του θὰ ἀποβῇ ἀσφαλῶς καρποφόρος. Μάλιστα οἱ ἐνθουσιωδέστεροι θαυμασταί του θεωροῦν ὡς βέβαιον ὅτι τὸ φάρμακον τῆς τρομερᾶς νόσου θὰ ἀνακαλυφθῇ ὅταν ὁ Μετσνικὼφ ἀποφασίσῃ νὰ τὸ ἀναζητήσῃ.

— Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚ ΤΟΥ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ

Ἂν αἱ τοῦ Γερμανοῦ ἐπιστήμονος Ἐναίγμοῦλερ θεωρίαι εἶναι ἀκριβεῖς, ὁ ἐπερχόμενος αἰὼν τοῦ ἀσυρμάτου θὰ ἀναγκάσῃ τοὺς ἀνθρώπους νὰ φέρωσι μετάλλινα σκεπάσματα ἀπανταχοῦ τοῦ σώματος, ὅπως προφυλάσσονται ἀπὸ τοὺς πολλοὺς καὶ διαφόρους κινδύνους, τοὺς ἐπαπειλουμένους ἀπὸ τὰ ἠλεκτρικὰ θανατηφόρα κύματα.

Ὁ ἐπιστήμων ἀναφέρει ὅτι νέον εἶδος ἰσχυροῦ πονόδοντος προσβάλλει συνήθως τοὺς εἰς τὰ κύματα τοῦ ἀσυρμάτου ἐκτιθεμένους.

Καὶ προλέγει ὑπεράριθμα βασανιστήρια εἰς τὸ μέλλον, ὅλα ἔργα τῶν κυμάτων τῶν ἀσυρμάτων, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀναφέρομεν, ἀπώλειαν τριχῶν, ἀπώλειαν αἰσθήσεων, ἀπώλειαν ζωῆς.

ΑΤΟΝΙΑ

Στὸ μολιβένιον οὐρανὸ τὸ κόκκινο φεγγάρι
Στὴ γαλανὴ τὴ θάλασσα ἡ ἀπέραντη ἡ γαλήνη
Στὸ ἀντικρυνὸ κελὶ ἀ βουνάδω πουλιὰ ποὺ χοῦν μείνει
Καὶ στὰ ἀκρογιάλι ἡ ὁμορφιά τὸν ὕπνον ἔχει πάρει.

Παράμερα στὴς λαγκαδιὰς τὴν ὄμορφη καὶ τὴς πόλης
Τριγυρισμένα, κάτασχα τὰ μνήματα, οἱ σταυροί.
Ἀνὰ κυπαρίσσια σκορπισιὰ κ' ἀντριζόνταν μόλις,
Ἡ σχνα τῆς γῆς· οἱ ἀνάριδοι τῆς φύσης! θησαυροί.

Καὶ πάρα πέρα τὸ ἄπειρο· τὰ ἀστέρια, τὸ μυστήριο
Ἡ ἀγαθοφέλετη ζωή· τὰ γέλοια, ἡ ὀμορφιά,
Τῆς ἡδονῆς τὰ πέλαγα· τῆς φτώχιας τὸ μαρτύριο·
Καὶ στὴν καρδιὰ μας ἡ ἀπόγνωσι, τὸ φέγγος, ἡ ἀτονία.

Μυτιλήνη. Γ. Ι. Κ.

Ἐξηγεῖ ὁ αὐτὸς ἐπιστήμων ὅτι μεταξὺ ἀσυρμάτων κυμάτων καὶ ἀκτίνων Χ οὐδεμία ὑπάρχει οὐσιώδης διαφορὰ καὶ γνωστὰ εἶναι τὰ τερατεμπόρων νεόρων ἀποτελέσματα τῶν δευτέρων. Ὑπολογίζεται ὅτι μόνον τὸ τριακοστὸν ἑκατομμυριοστὸν μέρος τῆς ἐνεργείας, ἥτις παράγεται πρὸς μεταβίβασιν ἑνὸς ἀσυρμάτου τηλεγραφήματος μεταξὺ δύο σταθμῶν ἀπεχόντων ἀπ' ἀλλήλων ἓν καὶ μόνον μίλλιον, χρησιμοποιεῖται δι' αὐτὸν καὶ μόνον τὸν σκοπόν.

Τὸ ὑπόλοιπον μέρος τῆς καταπληκτικῆς ταύτης ἐνεργείας, λέγει, διασκορπίζεται εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν, καὶ βεβαίως κακὸν θὰ ἐπιφέρῃ ὅπου τύχῃ νὰ προσβάλῃ.

Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΑΝΑΚΤΟΣ

ΑΙ ΩΦΕΛΕΙΑΙ ΕΚ ΤΟΥ ΤΑΞΕΙΔΙΟΥ

Τὸ συμβὰν διὰ τὴν παράτασιν.
Μία διαφωνία.
Η ἔκκλησις τῶν ἐπαναστατῶν.
Οἱ κίνδυνοι τῆς ἐκκρεμότητος.

(Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ 15/28 Ἰουνίου, 1911.

Ὑποδοχή, ἣς ἔτυχε πρόχθες ὁ πρώτος τῆς Τουρκίας συνταγματικὸς Μονάρχης, ἐπαναφέρων εἰς τὴν πρωτεύουσαν Αὐτοῦ μετὰ ὀλιγοήμερον εἰς τοὺς εὐρωπαϊκοὺς Νομοὺς τοῦ Κράτους ἀποδημίαν, ἀπέτελεσε πραγματικὴ καὶ αὐτὸ τοῦτο θριαμβευτικὴν ἐπίστεψιν τοῦ διὰ τῆς ἐκδρομῆς ταύτης ἐκτελεσθέντος ἔργου.

Ἐπεκυρώθη διμελῶς δι' αὐτῆς κατὰ τὸν πανηγυρικώτατον τρόπον ὅτι παρὰ τῷ Σουλτάνῳ Μεχμὲτ τῷ Ε΄., πλήθει λαοῦ καὶ προστάτῃ πάντων ἀνεξαιρέτως τῶν ὑπὸ τὸ σκῆπτρον Αὐτοῦ βιούντων Λαῶν, προσωποποιεῖται πραγματικὴ ἑνότης τῶν ἀποτελούντων τὴν αὐτοκρατορίαν Ἐθνῶν.

Ὁ καλὰ καὶ ἀγαθὸς Ἀνὴρ, ἀπείρας ἀνταχοῦ ὅθεν διῆλθε τὰ ἀγαθὰ τῶν εἰρηνικῶν καὶ φιλολίων Αὐτοῦ αἰσθημάτων ἐθέρισεν ἰσαξίαν τῶν βασιλικῶν ἀρετῶν καὶ προαιρέσεών του τὴν ἐκδήλωσιν τῆς εἰς Αὐτὸν εὐγνωμοσύνης, πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως τῶν πάσης ἡλικίας καὶ τάξεως ὑπηκόων Αὐτοῦ

μας τῶν πρὸς τὰ ἄκρα μέτρα ρεπόντων, ἐρμηνευθείσας τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἀπὸ πρωΐας δι' ἄρθρου τῆς «Σενίν», ὑπεστήριξαν ὅτι ἡ παράτασις τῆς ἀνακωχῆς μόνον πρὸς ἐφοδιασμὸν τῶν ἐπαναστατῶν καὶ συμπλήρωσιν τῶν πολεμικῶν παρασκευῶν τῶν Μαυροβουνίου θὰ χρησιμεύσῃ. Οἱ Μαλισσόροι, προσέθεσαν οἱ τὴν γνώμην ταύτην ὑποστηρίζοντες, διὰ τῆς κατὰ τὰς δέκα ἡμέρας ταύτας διαγωγῆς των μὴ παυσάντων τὰς ἐπιθέσεις των κατὰ τοῦ στρατοῦ, ἀπέδειξαν ὅτι ἀπολύτως ἀποχρούουσι τὰς προτάσεις τῆς Κυβερνήσεως. Ἡ περαιτέρω λοιπὸν πρὸς αὐτοὺς ἐπείκεια θὰ ἑρμηνεύετο ὡς ἀδυναμία τοῦ Κράτους καὶ θὰ ἐζημίου τὴν ἀξιοπρέπειαν καὶ τὸ γόητρον αὐτοῦ.

Καὶ ἐπέμενον οἱ τὰς θεωρίας ταύτας ἀναπτύσσοντες ὅπως διαταχθῇ ὁ Τουργοὺτ πασᾶς νὰ ἐπαναλάβῃ τὰς στρατιωτικὰς ἐνεργείας του· ἂν δὲ, τῶν ἐπαναστατῶν εἰσερχομένων εἰς τὸ μαυροβουνιωτικὸν ἔδαφος, ἴδῃ συμπράττοντας αὐτοῖς κατὰ τοῦ στρατοῦ καὶ Μαυροβουνίους, νὰ μὴ διστάσῃ νὰ εἰσβάλῃ καὶ εἰς τὸ Μαυροβούνιον.

Ἀλλ' ἡ ἐκ περιωρισμένου ἐσωτερικοῦ ζητήματος δημιουργία ἑνὸς ἐξωτερικοῦ πολέμου, ὅστις θὰ ἦτο ὁ καρπὸς τοιαύτης διαταγῆς καὶ ὁ ὁποῖος εἶναι ἀπίθανον ὅτι θὰ ἔμενεν ἐντετοπισμένος, δὲν ἠδύνατο ν' ἀνταποκρίνεται πρὸς τὰ τοσοῦτον περιτράνως διαδηλωθέντα κατὰ τὴν τελευταίαν περιοδείαν αἰσθήματα τοῦ Ἀνακτος.

Τοιαύτη ἀπόφασις, δυναμένη ν' ἀνοίξῃ ὁλόκληρον τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα, θὰ ἐξημηδένιζε τοὺς καρποὺς, οἵτινες δύνανται νὰ προσδοκῶνται καὶ ἐν τῷ μέλλοντι ἐκ τῆς εἰρημένης περιοδείας. Τούτου δὲ ἕνεκα καὶ ἀντεκρούσθη ὑπὸ τῆς πλειονοψηφίας τῶν Ὑπουργῶν, ἀποφανθέντων ὑπὲρ τῆς παρατάσεως τῆς ἀνακωχῆς.

∴

Ἐπὶ μίαν δεκαπενθήμερίαν οὕτως ἀπὸ τῆς προχθὲς παρατάθείσης τῆς εἰς τοὺς ἐπαναστάτας καὶ τοὺς φυγάδας δεδομένης πρὸς παράδοσιν προθεσμίας, παρέχεται εἰς τὸν ἐν Κεττίγνῃ πρεσβευτὴν τῆς Ὑψ. Πύλης ἐπαρκὴς χρόνος πρὸς ἐξακολούθησιν τῶν διαπραγματεύσεων μετὰ τῶν ἐν Ποδγορίτσῃ φυλάρχων.

Ἡ περὶ ἧς ἀνωτέρω ἔγινε λόγος ἔκλησις αὐτῶν πρὸς τὴν Μ. Δυνάμεις, διατυποῦσα τὴν ἀξίωσιν ἐθνικῆς αὐτονομίας, στηριζομένην εἰς τὴν θεωρίαν, καθ' ἣν τὸ ὀθωμ. Κράτος μόνον ὡς ὁμοσπονδία τῶν ἀποτελούντων αὐτῶν Ἐθνῶν δύναται νὰ διοικηθῇ, δὲν προοιωνίζεται εὐχερεῖς τὰς διαπραγματεύσεις ταύτας.

Ἤδη ἀγγέλλεται ὅτι οἱ φύλαρχοι μετὰ τὴν πρώτην αὐτῶν μετὰ τοῦ Σαδρεδδὶν βέη συνέντευξιν, ἐπὶ τρίωρον παραταθεῖσαν, διετύπωσαν δωδεκάδα ὅλην ὅρων, ὑφ' οὓς θὰ εἰρήνευον πρὸς τὸ Κράτος.

Ἀφ' ἑτέρου ἡ διὰ τῆς ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως διαβίβασις εἰς τὰς Ἕλλας Δυνάμεις καὶ ὅλη ἡ διατύπωσις τῆς ρηθείσης ἐκλήσεως δεικνύουσι σαφῶς ὅτι οἱ Μαλισσόροι ἐνεργοῦσιν ὁδηγούμενοι ἀριμοδίως. Ὁ ὀθωμανὸς διπλωμάτης ἄρα δὲν ἔχει ν' ἀγωνισθῇ πρὸς τοὺς ἀπλοϊκοὺς τῆς Μαλασίας ὀρεσιτρόφους, οὓς θὰ ἠδύνατο ἴσως εὐχερῶς νὰ δελεάσῃ διὰ γενικῶν τινων ὑποσχέσεων μὴ συνεπαγομένων ὑποχρέωσιν πρὸς πραγματικὴν ἐφαρμογήν. Ὀφείλει ν' ἀναμετρηθῇ ἐμμέσως πρὸς τοὺς πολιτικοὺς μέντορας αὐτῶν, οἵτινες φαίνονται ἀκαταγώνιστοι.

Ἡ ἀνάγκη ἐν ταύτοις τῆς ἐκτάσεως τῆς διαλ[illegible] δείκνυται ἐπιτακτικῶς. Ἀπὸ αὐτῆς ἐξαρτᾶται ἡ ἀποτόβησις δύο μεγάλων κακῶν: τῆς εὐρωπαϊκῆς ἐπεμβάσεως, ἐνεργουμένης μάλιστα ὑπὸ βρεττανικὴν ἴσως ταύτην τὴν φορὰν πρωτοβουλίαν, καὶ τῶν ἐξωτερικῶν πολεμικῶν περιπλοκῶν, αἱ διαστάσεις τῶν ὁποίων δὲν δύνανται νὰ ὁρισθῶσιν ἐκ τῶν προτέρων.

Ὑπὸ τὴν ὑπαγόρευσιν τῆς ἀνάγκης ἐλπίζεται ὅτι δὲν θ' ἀποβῇ ἀδύνατος ἡ ἐξεύρεσις βάσεως συνεννοήσεως, ἀποτρεπούσης τὸν βαλκανικὸν πόλεμον, ὃν ὁ «Νέος Ἐλεύθερος Τύπος» τῆς Βιέννης ἐν τῷ τελευταίῳ σχετικῷ ἄρθρῳ αὐτοῦ ἐπισείει πρὸς τὴν Ὑψ. Πύλην ἐν ᾗ περιπτώσει αὕτη δὲν σπεύσῃ πρὸς συνομολόγησιν τῆς μετὰ τῶν Ἀλβανῶν εἰρήνης. Μ.Ε.Μ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΛΒΑΝΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ

Ἐν συνεντεύξει, ἣν ἔσχε μετὰ κοῦ ἀνταποκριτοῦ τῆς «Ἐθνικῆς Φωνῆς» ὁ ἀρχηγὸς τῆς φυλῆς τῶν Γκροῦδι Σεκὸλ Μπάτσα ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς εἰς τὴν ἐρώτησιν τοῦ ἀνταποκριτοῦ ὅτι οἱ Ἀλβανοὶ δὲν καταφεύγουν εἰς τὴν Αὐστρίαν, ἀλλ' εἰς τὸ Μαυροβούνιον.

—Ἡμεῖς οὐδένα ἐπιβαρύνομεν. Πᾶν ὅ,τι μᾶς παρέχει τὸ Μαυροβούνιον εἶναι μηδαμινὸν, ἀλλὰ μᾶς τὸ παρέχει ἐξ ὅλης τῆς καρδίας του ἄνευ ὀπισθοβουλίας. Ἐν Αὐστρίᾳ ἀναμφιβόλως θὰ εἴχομεν πολλὰς περιποιήσεις, αἵτινες ὅμως πάντως θὰ ἦσαν εἰς βάρος μας, διότι ἡ πενιρὰ αὐτὴ χώρα θὰ μᾶς ἐχρησιμοποίει ὡς ὄργανον διὰ τὰ σχέδιά της. Ἡμεῖς ἀγαπῶμεν τὸ Μαυροβούνιον καὶ αὐτὸ ἐπίσης ἡμᾶς. Εἷμεθα ἓν ἔθνος καὶ τὰ σύνορα ἡμῶν εἶναι φυσικά. Οἱ ἀπαδοί μου ἐπολέμησαν ἐν ὀνόματι τοῦ Βασιλέως Νικολάου. Πολεμοῦμεν πρὸς ἀπόκτησιν ἐλευθέρου πολιτικοῦ βίου.»

Οὐδέποτε θ' ἀναστείλωμεν τὰς ἐνεργείας μας. Μέχρι τοῦδε διεξήγομεν τακτικὸν πόλεμον, ἐν τῷ μέλλοντι θὰ πολεμῶμεν κατὰ συμμορίας. Τὸ πολεμικὸν μένος τῶν συντρόφων μας δὲν κατέπεσεν. Εἶναι πάντοτε ἥρωες καὶ ἀτρόμητοι. Τελευταίως οἱ ἄνδρες ἡμῶν παρὰ τὴν Σέλτσε ἐπέδειξαν τοσοῦτα δείγματα ἀνδρείας, ὅσα πολὺ σπανίως ἐν τῇ ἱστορίᾳ ἀπαντῶνται.

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΤΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ 17.

Ὑπὲρ τοῦ πολέμου.

Μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἠγέρθησαν σοβαρώταται διαφωνίαι ὡς πρὸς τὴν Κυβερνητικὴν στάσιν ἔναντι τοῦ Ἀλβανικοῦ ζητήματος. Ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἀδιαλλάκτων ὑπουργῶν, οἵτινες νομίζουσιν ὅτι πρέπει νὰ καταδιωχθῶσιν ἀμέσως οἱ ἐπαναστάται καὶ πέραν τῶν Μαυροβουνιωτικῶν συνόρων, καὶ δὲν συμφωνοῦσιν εἰς τὴν δοθεῖσαν παράτασιν λέγεται ὅτι ἐτέθη ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης Νεζιμεδδὶν βέης, προεξάρχει δὲ τῶν μετριοπαθῶν ὁ Μ. Βεζύρης.

Ἡ στάσις τοῦ Κεντρικοῦ Κομιτάτου.

Τὸ πρό τινων ἡμερῶν εἰς τὰ λονδίνεια φύλλα τηλεγραφηθὲν σχετικῶς μὲ τὰς μυστικὰς ἀποφάσεις τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ Κομιτάτου ἔχει ἀληθείας;

Οὕτω κατ' εἴδησις ἐκ Θεσσαλονίκης τὸ ἐκεῖ ἕδρασον Κομιτάτον ἐν τριοὶ κατὰ σειρὰν συνεδριάσεσιν ἔλαβε σοβαρὰς ἀποφάσεις αἵτινες κρατοῦνται μυστικαί. Κατὰ πληροφορίας δὲ τῶν ἐχόντων στενὰς σχέσεις μὲ τοὺς ἀξίοντας τοῦ Κομιτάτου αἱ ἀποφάσεις αὗται εἶναι αἱ ἑξῆς:

1ον. Ἡ Τουρκία ὡς κράτος ἀνεξάρτητον ὀφείλει νὰ πράξῃ ἐκεῖνο ἀκριβῶς, τὸ ὁποῖον συνοδεύει μὲ τὴν ἀξιοπρέπειαν αὐτῆς.

2ον. Νὰ προσπαθήσῃ νὰ ἐξασφαλίσῃ πλὴν ξενικὴν ἐπίβλεψιν σχετικῶς μὲ τὰ ἐσωτερικὰ ζητήματα τοῦ κράτους. καὶ,

3ον. Νὰ κηρύξῃ ἀκόμη καὶ τὸν πόλεμον ὅταν ἀποδειχθῇ ὅτι ἄλλη λύσις τῶν διαφορῶν ἀποδεικνύεται ἀδύνατος.

Τὸ ταξείδιον τοῦ Ἰσμαὴλ Κεμάλ.

Ὁ τύπος τοῦ Λονδίνου σχολιάζει εὐρύτατα τὴν ἄφιξιν τοῦ βουλευτοῦ Βερατίου Ἰσμαὴλ Κεμὰλ βέη.

Ὁ διαπρεπὴς βουλευυὴς μετὰ τὴν ἐπ' ἀρκετὸν διαμονήν του ἐν Ποδγορίτσῃ, ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν, χωρὶς νὰ φθάσῃ εἰς οὐδὲν ἀποτέλεσμα.

Οἱ Ἀλβανοὶ συμπατριῶταί του δὲν ἐνοοῦν νὰ παρεκκλίνουν ἐκ τῆς ὁδοῦ, τὴν ὁποίαν ἐχάραξαν, ἔχοντες ἀκράδαντον πεποίθησιν ὅτι τὰ αἰτήματα αὐτῶν εἶναι δίκαια καὶ ὅτι θὰ τύχωσι καλῆς ὑποδοχῆς ἐκ μέρους τῆς Ὑψ. Πύλης.

Ποία εἶναι ἡ ἀποστολή του, καὶ διατὶ ὁ Ἰσμαὴλ Κεμὰλ βέης μετέβη εἰς Λονδῖνον παραμένει ἀκόμη ἄγνωστον.

ΤΑ ΕΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

Τὰ αἰτήματα τῶν Ἀλβανῶν.

Κατὰ τὰς πληροφορίας τῆς τελευταίας στιγμῆς οἱ σπουδαιότεροι τῶν εἰς τὸν Σαδρεδδὶν βέην ὑποβληθέντων ὅρων εἶναι: 1) ἡ ἄνευ καταθέσεως τῶν ὅπλων ἐπιστροφὴ τῶν ἐπαναστατῶν εἰς τὰς πατρίδας των παρεχομένης εἰς πάντας πλήρους ἀμνηστείας. 2) ἡ ἀνοικοδόμησις τῶν καταστραφεισῶν κατὰ τὰς ἐχθροπραξίας οἰκιῶν των καὶ χρηματικὴ βοήθεια τῶν παθόντων χωρικῶν. 3) ἡ ἐλάττωσις τῆς φορολογίας. 4) ἡ ἐν Ἀλβανίᾳ ἐκτέλεσις τῆς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν ἐν εἰρήνῃ.

Φαίνεται δὲ ὅτι, ἂν ὄντως εἰς ταῦτα μόνον περιορισθῶσιν αἱ τῶν Μαλισσόρων ἀξιώσεις, συμπίπτουσαι δὲ καὶ πρὸς τὰς ἀξιώσεις τοῦ ὅλου ἀλβανικοῦ Ἔθνους, δὲν ἀποκρούονται κατ' ἀρχὴν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως.

ΤΑ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Ἡ κατάστασις ἀνήσυχος.

Ἐπιδεινοῦται ὁσημέραι ἡ ἐν Μακεδονίᾳ κατάστασις διὰ τῆς ἐμφανίσεως εἰς διάφορα μέρη μικροσυμμοριῶν. Εἰς πολλὰς περιφερείας συνεπλάκησαν αὗται μετὰ τῶν καταδιωκτικῶν σωμάτων.

Οἱ συμμορῖται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἶναι Βουλγαρομακεδόνες, οἵτινες μετὰ τὴν ἀνακήρυξιν τοῦ Συντάγματος εἶχον δείξει διαθέσεις καθησυχαστικάς.

Παρὰ τὸ χωρίον Χοδζαλὰρ τῆς ὑποδιοικήσεως Ἀβρὲτ-Χισὰρ στρατιωτικὴν ἀπόσπασμα συνεπλάκη πρὸς ὀκταμελῆ συμμορίαν. Ἐκ τῶν συμμοριτῶν τέσσαρες μὲν συνελήφθησαν οἱ δὲ δύο ἄλλοι κατώρθωσαν νὰ σωθῶσι διὰ τῆς φυγῆς. Παρὰ τὴν τοποθεσίαν Μπόρου τῶν Γρεβενῶν ἑξαμελὴς συμμορία ἀπεπειράθη ν' ἀπαγάγῃ ἕνα ἀγροφύλακα χωρὶς ὅμως νὰ τὸ κατορθώσῃ.

ΤΟΥΡΚΙΑ ΚΑΙ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΝ

Ἐπιστολὴ Νικήτα.

Ἐκ Κεττίγνης ἀγγέλλεται ὅτι ὁ Βασιλεὺς τοῦ Μαυροβουνίου Νικόλαος, ἀπέστειλε ἐπιστολὴν πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Σουλτάνον. Διὰ ταύτης, λέγεται, ὅτι ἐκφράζει τὸν πόθον του, ὅπως τὸ Ἀλβανικὸν ζήτημα διευθετηθῇ εἰρηνικῶς.

Ἡ ἐν τῷ Ἄϊμῳ κατάστασις.

Ὁ ὑπὸ τοῦ βασιλέως τοῦ Μουροβουνίου ἀποσταλεὶς ἐκτάκτως εἰς Πετρούπολιν κ. Μιγιούκοβιτς ὁμιλῶν εἰς δημοσιογράφον περὶ τῆς ἐν τῷ Ἄϊμῳ διαταραχθείσης καταστάσεως, ἐδήλωσεν ὅτι αὕτη τότε μόνον θὰ καταπαύσῃ, ὅταν αἱ Μ. Δυνάμεις ἐπέμβωσιν εἰς τὸ Ἀλβανικὸν ζήτημα.

ΤΟ ΚΡΗΤΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Ἡ πρασίνη βίβλος.

Ρώμη, 28. Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἐξεδόθη ἡ πρασίνη Ἰταλικὴ βίβλος διὰ τὸ Κρητικὸν ζήτημα. Ὁ Ἰταλικὸς Τύπος, σχολιάζων διὰ μακρῶν ταύτην, δημοσιεύει περιλήψεις τῶν ἐγγράφων της, καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ἀφηγεῖται τὴν ἱστορίαν τοῦ Κρητικοῦ ζητήματος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη.

Ἡ χαρὰ τῶν Κρητῶν.

Ὁ ἐν Κρήτῃ ἀνταποκριτὴς τῆς «Ταΐμινάτ» ἀναφέρει ὅτι οἱ Χριστιανοὶ τῆς νήσου μεγάλως ἐχάρησαν μαθόντες ὅτι οἱ Καδῆδες δὲν θὰ ἀποσταλῶσιν εἰς τὴν νῆσον, ἀποδίδουσι δὲ τὴν ἐπιτυχίαν ταύτην εἰς τὰς ἐσωτερικὰς καὶ ἐξωτερικὰς δυσχερείας τῆς Τουρκίας.

Κατ' ἀπόφασιν τῆς Ἐκτελεστικῆς τῆς Κρήτης ἐπιτροπῆς θὰ σταλῇ εὐχαριστήριος ἐπιστολὴ πρὸς τὰς προστάτιδας Δυνάμεις διὰ τὴν στάσιν αὐτῶν εἰς τὸ ζήτημα τῆς καθόδου τῶν καδήδων εἰς τὴν νῆσον.

Οἱ Ὀθωμανοὶ κατὰ τὴν ἀπογραφήν.

Τὰ Κρητικὰ φύλλα δημοσιεύουσι τὸ κατωτέρω ἔγγραφον, τοῦ νομάρχου Ρεθύμνης, ἐξ οὗ καταφαίνεται διατὶ οἱ Τουρκοκρῆτες ἐνεγράφησαν κατὰ τὴν ἀπογραφὴν ὡς Ὀθωμανοὶ ὑπήκοοι:

Πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς ἀπογραφῆς. Παρακαλεῖσθε ὅπως γνωρίσητε ἀμέσως εἰς πάντα τὰ μέλη τῆς ἀπογραφῆς ὅτι κατ' ἀνωτέραν διαταγὴν οἱ Ὀθωμανοὶ δύνανται ν' ἀπογράφωνται ἐν τοῖς δελτίοις κατὰ βούλησιν, δηλ. Ἕλληνες ὑπήκοοι ἢ Ὀθωμανοὶ ὑπήκοοι ἢ Κρῆτες ὑπήκοοι. Σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ καταστήσητε γνωστὰ τ' ἀνωτέρω ἀμέσως εἰς τὰ μέλη τῆς ἀπογραφῆς ἵνα μὴ προσκόψῃ αὕτη.

Ο ΑΝΘΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ

Ἐν Μερσίνῃ

Περὶ τοῦ ἐν Μερσίνῃ κατὰ τῶν ἐκεῖ Ἑλλήνων ἐνεργηθέντος τελευταίως ἀποκλεισμοῦ γράφονται τὰ ἑπόμενα εἰς τὸν «Ὀθωμανικὸν Λόγον».

Ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἐπανήρχισε μὲ νέαν σφοδρότητα ὁ ἀνθελληνικὸς ἀποκλεισμός.

Ἐτοιχοκολλήθησαν προκηρύξεις συνιστῶσαι τὸν ἀποκλεισμὸν ἑλληνικῶν προϊόντων καὶ ἀπαριθμοῦσαι τὰ ἑλληνικὰ καταστήματα. Αἱ προκηρύξεις ὑπογράφονται ἀπὸ τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ ἀποκλεισμοῦ, τὰ μέλη τῆς ὁποίας ἀνήκουν εἰς τὰ κατώτερα κοινωνικὰ στρώματα. Οὗτοι φέροντες εἰς τὸν βραχίονα διακριτικὸν σῆμα περιέρχονται τὰς ὁδοὺς καὶ εἰσέρχονται εἰς τὰ καφενεῖα παροτρύνοντες Ὀθωμανοὺς ὑπηκόους νὰ μὴ συχνάζουν εἰς αὐτά. Ἀκατανόητον, λέγει ὁ ἐπιστέλλων εἰς τὴν ἄνω εἰρημένην ἐφημερίδα, ἀποβαίνει πῶς ἀνέχεται ὁ κόσμος νὰ ἐξασκῇ ἐπ' αὐτοῦ κηδεμονίαν δρὰξ ἀνδρῶν διαδραματιζόντων πρόσωπον σωτήρων τῆς πατρίδος.

Ἐὰν ὁ πατριωτισμός των εἶναι γνήσιος καὶ ἀποτελῇ τὴν ἔκφρασιν τῆς ἐθνικῆς θελήσεως δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη τοιούτων ἀπαγορευτικῶν μέτρων, τὰ ὁποῖα δὲν ἀνυψοῦν τὸ ἐθνικὸν γόητρον.

Τελευταίως παρ' ὀλίγον νὰ γίνῃ ἀληθινὴ μάχη ἐν τῇ κρητικῇ συνοικίᾳ. Εἷς ἐν ἑλληνικὸν ἑστιατόριον ἠμποδίσθησαν καὶ ἐνοχλήθησαν ὑπὸ τῶν ἀποκλειστῶν ὀθωμανοὶ ὑπήκοοι.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ εἰδοποιήσω τὴν ἐξ. πελατείαν μου ὅτι ἔκαμα τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν μου ἐν τῷ ἰδίῳ ὡς καὶ πρότερον καταστήματί μου καὶ παρακαλέσω συγχρόνως ὅπως σπεύσωσιν οἱ κ. κ. πελάται μου καὶ κανονίσωσι τοὺς μετ' ἐμοῦ λ)σμοὺς των.

Μυτιλήνη τῇ 13 Ἰουνίου 1911.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΣΛΑΝΗΣ
ἐμπορορράπτης.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 17.

Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Η ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ

— *Αἱ ἐπενεχθεῖσαι τροπολογίαι.*
— *Πότε ὑποβάλλεται ἡ ἔκθεσις τοῦ εἰσηγητοῦ.*

ΑΝΩΤΑΤΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ἡ πρὸς ἐπεξεργασίαν τῶν Πανεπιστημιακῶν νομοσχεδίων συστᾶσα κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ περατώσασα τὸ ἔργον της θὰ ὑποβάλῃ πιθανώτατα αὔριον εἰς τὴν Βουλὴν διὰ τοῦ εἰσηγητοῦ αὐτῆς βουλευτοῦ Ἀχαϊοήλιδος κ. Μιχαλακοπούλου τὴν ἔκθεσίν της.

Αἱ ἐφηρμοσμέναι ἐπιστῆμαι.

Ἡ ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπ' ὄψει τὰ ἀλλαχοῦ κρατοῦντα καὶ δὴ ἐν τοῖς σπουδαιοτέροις Πανεπιστημίοις τῆς Εὐρώπης, προτείνει τὴν ἵδρυσιν ἕδρων ἐφηρμοσμένων ἐπιστημῶν ἐν τῇ Φυσικομαθηματικῇ Σχολῇ, ἤτοι ἕδρας ἐφηρμοσμένης μηχανικῆς, γεωργικῆς χημείας, βιομηχανικῆς χημείας καὶ ζυμοχημείας, μεταλλουργίας, ζωοτεχνίας καὶ ἀγρονομίας.

Τούτων δὲ τὴν μὲν τῆς γεωργικῆς χημείας προτείνει προσηρτημένην εἰς τὴν ἀναλυτικὴν χημείαν, τὴν δὲ τῆς ζυμοχημείας εἰς τὴν βιομηχανικὴν χημείαν καὶ τὴν τῆς μεταλλουργίας εἰς τὴν πυροχημείαν. Καὶ τοῦτο δι' ἔλλειψιν ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰδικῶν ἐπιστημόνων.

Τὰ μαθήματα καὶ οἱ καθηγηταί.

Τὰ μαθήματα ἡ ἐπιτροπὴ διὰ διατάξεως διήρεσεν εἰς θεμελιώδη, ἐκεῖνα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἡ δοκιμασία εἶνε ἐπιβεβλημένη εἰς τὰς ἐξετάσεις ἐπὶ πτυχίῳ — καὶ εἰς μὴ θεμελιώδη, — ἐκεῖνα, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἡ ἐξέτασις δὲν εἶνε ἐπιβεβλημένη.

Ὡς πρὸς τοὺς καθηγητὰς ἡ ἐπιτροπὴ κυρύσσεται κατὰ τῆς πενταετοῦς θητείας τῶν ἐκτάκτων τοιούτων καὶ ὑπὲρ τῆς μονιμότητος αὐτῶν μετὰ τὸν κατόπιν διαγωνισμοῦ διορισμόν των.

Διὰ τοὺς τακτικοὺς καθηγητὰς ἡ ἐπιτροπὴ παρεδέχθη ὅπως οἱ τακτικοὶ καθηγηταὶ, μόνον διὰ τὴν Ἱερατικὴν Σχολὴν, προέρχωνται ἐκ τῶν τάξεων τῶν ἐκτάκτων, οὗτοι δὲ ἐξ ὑφηγητῶν.

Προκειμένου νὰ κριθῇ ὑποψήφιος καθηγητὴς, ἀποκλείονται τῆς συμμετοχῆς, κατά τε τὴν πρὸς τοῦτο συνεδρίασιν τῆς οἰκείας Σχολῆς καὶ εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ἥτις θὰ συντάξῃ ἔκθεσιν περὶ τῶν ἔργων τοῦ ὑποψηφίου, οἱ μέχρι 1ου βαθμοῦ διὰ συγγενείας ἢ ἀγχιστείας συνδεόμενοι πρὸς τοὺς ὑποψηφίους καθηγητάς.

Ἀσκησις ἐπαγγέλματος, μισθοὶ καὶ συγγραφαί.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀπέκρουσε τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς ἀσκήσεως τοῦ ἐπαγγέλματος, ἐθεώρησεν ὅμως σκόπιμον ὅπως ὁ αὐτὸς καθηγητὴς μὴ διευθύνῃ δύο κλινικὰς, τὴν τοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἑτέραν.

Ἐπίσης προτείνει τὴν αὔξησιν τῆς μισθοδοσίας τῶν καθηγητῶν, τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων, ἔστω καὶ ἐπὶ μικρᾷ αὐξήσει τῶν ἐκπαιδευτικῶν τελῶν. Ὅπως μὴ ἀποκλείωνται δὲ διὰ τῆς αὐξήσεως ταύτης πρώτης πτωχοὶ φιλοπρόοδοι φοιτηταί, προτείνει τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ παντὸς τέλους 5—20 φοιτητῶν ἐξ ἑκάστης Σχολῆς κατόπιν εὐδοκιμήσεως ἐν σχετικῷ διαγωνισμῷ.

Τὴν διετίαν πρὸς ἔκδοσιν εὐσυνόπτου συγγράμματος τῆς διδασκαλίας ἡ ἐπιτροπὴ αὐξάνει εἰς πενταετίαν. Προτείνει δὲ ὅπως τὸ Πανεπιστήμιον ἀναλαμβάνῃ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν ἔργων τῶν καθηγητῶν ἐὰν οὗτοι ἀφ' ἑαυτῶν δὲν ἤθελον προτιμήσῃ τὸ ἐναντίον.

Ἐναίσιμοι διαιρβαὶ καὶ πιστοποιητικά.

Προκειμένου περὶ τῶν ἐναισίμων διαιρβῶν ἡ ἐπιτροπὴ διὰ τῆς σχετικῆς διατάξεως ζητεῖ ἔγγραφον ἠτιολογημένην [illegible] τοῦ Εἰσηγητοῦ τῆς Σχολῆς, καθιερωμένου ὑπευθύνου τοῦ κοσμήτορος διὰ τὴν ἀκριβῆ τήρησιν τῆς διατάξεως ταύτης.

Εἰς τὴν διάταξιν 44 προσετέθη ὅτι ἡ Σχολὴ δύναται ν' ἀπονείμῃ καὶ πιστοποιητικὰ εἰς ὡρισμένον μάθημα, χρησιμεύοντα διὰ τὴν κατάληψιν ὡρισμένων θέσεων.

Ἡ Φαρμακευτικὴ Σχολὴ προσαρτᾶται εἰς τὴν Σχολὴν τῶν Φυσικομαθηματικῶν.

Σύστασις ἀνωτάτου συμβουλίου.

Τέλος προτείνεται ἡ σύστασις Ἀνωτάτου Συμβουλίου, τοῦ ὁποίου ἔργον ἔσται ἡ ἄσκησις τῆς ἀνωτέρας ἐποπτείας ἐπὶ τῆς ἐκπαιδεύσεως, ἡ γνωμοδότησις περὶ συστάσεως ἢ τροποποιήσεως ἑδρῶν, ἡ ὑποβολὴ ἐτησίου ἐκθέσεως περὶ τῶν μέσων τῆς βελτιώσεως αὐτῆς.

Τὸ Συμβούλιον τοῦτο ἐρωτώμενον θὰ δίδῃ γνώμην ἐπὶ νομοσχεδίων, προτάσεων, κανονισμῶν διαταγμάτων σχετικῶν πρὸς τὴν ἐν γένει ἐκπαίδευσιν, ἐπὶ τῶν ἐξετάσεων διαγωνισμῶν, προγραμμάτων κλπ.

Θ' ἀπαρτίζεται δὲ: 1) ἐκ 5 καθηγητῶν τῶν Σχολῶν· 2) ἐκ 10 ἐπιστημόνων μὴ διδασκόντων ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ. (Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας ὑποδεικνύει 20 τοιούτους θὰ ἐλέγῃ δὲ τούς ἡμίσεις ὁ ὑπουργὸς γ') ἐξ ἑνὸς συμβούλου τῆς Ἐπικρατείας καὶ ἑνὸς νομικοῦ συμβούλου· δ' ἐξ ἑνὸς στρατιωτικοῦ ὑποδεικνυομένου ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ ἐξ ἑνὸς μέλους ὑποδεικνυομένου ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Νέον ἐπεισόδιον εἰς τὰ σύνορα

Ἀγγέλλεται ἐκ συνόρων νέον ἐπεισόδιον, κατὰ τὸ ὁποῖον ἐφονεύθη παρὰ τούρκων στρατιωτῶν εἷς ἕλλην πολίτης. Ἀγνοεῖται ἡ ἀφορμὴ τοῦ φόνου τούτου. Ἐν τούτοις ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θὰ διαμαρτυρηθῇ παρὰ τῇ Τουρκικῇ Κυβερνήσει διὰ τὸ νέον τοῦτο ἐπεισόδειον.

Αἱ ἀσκήσεις πυροβολικοῦ.

Αἱ ἀσκήσεις τοῦ πυροβολικοῦ ἐν Λαρίσσῃ ἐξηκολούθησαν καθ' ὅλην τὴν προηγουμένην ἑβδομάδα καὶ ἐστέφθησαν ὑπὸ μεγάλης ἐπιτυχίας.

Ὁ κ. Λεπενὶ θὰ κάμῃ ἐν Λαρίσσῃ καὶ διαλέξεις εἰς τὸ γραφεῖα τοῦ 1ου πυροβολικοῦ Συντάγματος διὰ τοὺς ἀξιωματικοὺς ὅλης τῆς φρουρᾶς.

Διὰ τὸ νέον πολεμικὸν

Ὁ Μακεδὼν ὁ ἐθναπόστολος τοῦ Ἑλληνισμοῦ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἀπέστειλεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν 100 χιλ. φράγκων, τὰ ὁποῖα εἰσέπραξε παρὰ τῶν ὁμογενῶν κατὰ τὴν ἐν Ἀμερικῇ περιοδείαν του. Τὰ χρήματα ταῦτα θὰ προστεθῶσιν εἰς τὸ προαποφασισθὲν ποσὸν πρὸς ἀγορὰν τοῦ πολεμικοῦ πλοίου, ὅπερ θὰ δωρήσωσι οἱ ἐν Ἀμερικῇ Ἕλληνες ἀποικοι εἰς τὴν Ἑλλάδα.

ΣΜΥΡΝΑΪΚΑ

Ἡ χολέρα ἐν Σμύρνῃ.

Τὸ δελτίον τῆς Τετάρτης σημειοῖ δεκαπέντε ἐν ὅλῳ κρούσματα. Ἐκ τῶν χολεροβλήτων 14 εἶναι ὁμογενὴς καὶ εἷς ὀθωμανός.

Τὴν δὲ Πέμπτην καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν [illegible] ἐν ὅλῳ κρούσματα ἐξ ὧν τὰ ἑπτὰ ἀθανατηφόρα. Διὸ [illegible] ὀλιγωρεῖ ἡ συνάδελφος «Ν. Σμύ

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΕΥΤΕΡΑ **20** ΙΟΥΝΙΟΥ 1911

Μεθοδίου Ιερομάρτυρος

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΔΕΥΤΕΡΑ

Οθωμανικόν (Κουρτζή) 10 π. μ. διὰ Πλωμάριον καὶ Χίον.

ΤΡΙΤΗ

Αμερικανικόν ἑσπέρας διὰ Λήμνον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδὲ Αγάτς.

Αμερικανικόν 10 μ. μ. διὰ Κυδωνίας, Αδραμύττιον, Μόλυβδον, Πέτραν, Τένεδον, Δαρδανέλλια, Καλλίπολιν καὶ Κων)πολιν.

Ελληνικὸν (Παντελέοντος) 6 μ. μ. διὰ Χίον, Πειραιὰ, Χανιὰ, Ρέθυμνον καὶ Ηράκλειον.

Αγγλικὸν, ἑσπέρας, διὰ Κ)πολιν καὶ Οδησσόν.

Β. ΥΠΟΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι οἱ μὴ ἄχρις ὥρας καταβαλόντες τὰ τέλη τῶν διαμενητηρίων των νὰ καταβάλωσι ταῦτα μέχρι τέλους τοῦ τρέχ. μηνὸς· ἄλλως ὑποβληθήσονται εἰς τὸ ὑπὸ τοῦ νόμου ὁριζόμενον πρόστιμον 20 ο/ο).

Εν Μυτιλήνῃ τῇ 15 Ιουνίου 1911.

ΕΚ ΤΟΥ Β. ΕΛΛΗΝ. ΥΠΟΠΡΟΞΕΝΕΙΟΥ

ΕΠΙΤΟΠΙΑ

ΑΦΙΞΙΣ ΤΗΣ Α. ΕΞ. ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΟΥ ΗΜΩΝ

Χθὲς περὶ τὴν 5 μ.μ. διὰ τοῦ βουλγαρικοῦ τῆς γραμμῆς ἀφίκετο ἐνταῦθα προερχόμενος ἐκ Χίου ἡ Α. Ἐξ. ὁ Νομάρχης Αἰγαίου Ἱμπραχὶμ βέης Σουσά.

Τὴν Α. Ἐξοχότητα ὑπεδέχθη ἐν τῇ ἀποβάθρᾳ τῶν Διαβατηρίων ὁ Ἐξ. Διοικητὴς τῆς νήσου μας Ἀλὴ Φαΐκ βέης, λόχος δὲ χωροφυλάκων παρουσιάσας ὅπλα.

Η Α. Ἐξοχότης χάρις εἰς τὴν ἀδρὰν μόρφωσιν καὶ τὴν περὶ τὸ διοικεῖν μεγάλην αὐτοῦ πεῖραν πολλὰς μέχρι τοῦδε ἀπὸ τοῦ διορισμοῦ του ὠφελείας παρέσχεν εἰς τὸν Νομὸν, ἔνθα Κυβερνητικὴ προνοίᾳ ἐτάχθη.

Διὰ τοῦτο δὲ οἱ κάτοικοι τῆς νήσου μας ὑποδεχόμενοι τὴν Α. Ἐξοχότητα ἔχουσι πλήρη πεποίθησιν ὅτι θὰ σπεύσῃ πάσῃ δυνάμει πρὸς διαταγὴν καὶ ἐνέργειαν τῶν δεόντων διὰ τὴν διόρθωσιν παντὸς τυχὸν κακῶς ἔχοντος.

Οἱ δὲ χριστιανοὶ τῆς νήσου μας ἰδιαιτέρως ἀγάλλονται ὑποδεχόμενοι τὸν πρῶτον Χριστιανὸν Νομάρχην καὶ χαιρετίζοντες ἐν τῷ προσώπῳ αὐτοῦ τὴν ἀπαρχὴν τῆς ἀληθοῦς ἐφαρμογῆς τῆς ἰσότητος ἐκ μέρους τῶν ἰθυνόντων τὰ πράγματα τῆς χώρας μας καὶ ἀποδεχόμενοι συγχρόνως τὴν πλήρη ἀναγνώρισιν τῶν ἴσων δικαιωμάτων ἀπαξάπαντων τῶν πολιτῶν αὐτῆς.

Η ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Τὴν Α. Ἐξοχότητα τὸν Νομάρχην Αἰγαίου συνοδεύουσιν ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Χωροφυλακῆς Ρόδου Χασὶπ βέης καὶ ὁ Ἀρχιγραμματεὺς τῆς Νομαρχίας Κεμαλβέης.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΕΠ' ΑΔΕΙΑ

Τὴν Παρασκευὴν ἀνεχώρησεν ἐπὶ μηνιαίᾳ ἄδειᾳ εἰς Κων)πολιν ὁ ἀξ. Πρόεδρος τοῦ Ποινικοῦ τῆς πόλεώς μας Μεχμὲτ Ριφὰτ βέης οἰκογενειακῶς.

Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο χρέη προέδρου θέλει ἐκτελεῖ ὁ ἐκ τῶν παρέδρων ἀξ. Ζιὰ βέης.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΡΓΙΑ

Κατὰ διαταγὴν τῆς ἐν Κων)πόλει Κεντρικῆς Διοικήσεως τὰ ἐνταῦθα δημόσια γραφεῖα δὲν θὰ ἐργάζωνται πλὴν τῆς Παρασκευῆς καὶ τὴν Κυριακήν. Τὸ μέτρον τοῦτο θὰ διαρκέσῃ ἐπὶ τρεῖς μόνον μῆνας.

ΤΑ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΝΟΜΙΑ

Απεστάλη ἡμῖν ἐκ Κων)πόλεως τὸ νεωστὶ συγγραφὲν καὶ ἐκδοθὲν σοβαρὸν καὶ ἄξιον λόγου ἔργον τοῦ πρώην ἡγεμόνος τῆς Σάμου Εξ. Ἰωάννου Βιθυνοῦ βέη. Τὸ βιβλίον ἔχει γραφῆ τουρκιστὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «Μελέτη ἐπὶ τριῶν ἀποφάσεων τοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους περὶ τῶν ζητημάτων τῶν λεγομένων Θρησκευτικὰ Προνόμια» καὶ κατ' ἀπόφασιν τοῦ Οἰκουμ. Πατριαρχείου θὰ μεταφρασθῇ εἰς τὴν ἑλληνικήν.

Επιφυλαττόμενοι δὲ ὅπως ἐν τῷ προσεχεῖ φύλλῳ γράψωμεν περισσότερα σχετικὰ μὲ τὴν λαμπρὰν ταύτην μελέτην, συγχαίρομεν τὸν διαπρεπῆ συγγραφέα, ὅστις καὶ κατὰ πολλοὺς καὶ ποικίλους ἄλλους τρόπους ἔχει ἐργασθῇ ὑπὲρ τοῦ Γένους μας.

ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΜΑΣ

Επειδὴ μερικοὶ καλοθεληταὶ ἐσκανδαλίσθησαν διότι ἐπὶ τρία τέσσαρα κατὰ σειρὰν φύλλα τῆς «Λέσβου» τὰ ἰδιαίτερα τηλεγραφήματά μας φέρουσιν ἀριθμὸν 1, διὰ τοῦτο σπεύδομεν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν τῶν ἀξ. ἀναγνωστῶν μας ὅτι αὐτὸν τὸν ἀριθμὸν ἔφερον τὰ ἐξ Αθηνῶν τηλεγραφήματά μας· καθόσον κατὰ σύμπτωσιν τὰς ἡμέρας ἐκείνας μόνον ἡμεῖς εἴχομεν τοιαῦτα ἐκ τῆς πόλεως ἐκείνης.

Οἱ βουλόμενοι καὶ οἱ σκανδαλιζόμενοι ἀκόμη, διότι δι' αὐτοὺς δὲν γίνεται καμμία ἐξαίρεσις, δύνανται νὰ βεβαιωθοῦν καὶ περὶ τούτου ἐρχόμενοι εἰς τὰ γραφεῖά μας.

Διὰ δὲ τὴν ἰδιαιτέραν τηλεγραφικήν μας ὑπηρεσίαν ἀπορροῦμεν πῶς εὑρίσκονται μερικοὶ ἀφελεῖς νὰμφιβάλωσι περὶ αὐτῆς. Κυῆ ἔπρεπε νὰ γνωρίζουν ὅτι μία τῶν αἰτιῶν τῆς ἀκριβείας τοῦ φύλλου μας ἐκ μέρους τῶν πολυπλήθων ἀναγνωστῶν μας εἶναι καὶ ἡ ἐνημερότης τῶν εἰδήσεων καὶ ἡ γνησιότης τῶν τηλεγραφημάτων αὐτοῦ.

Η ΤΕΛΕΤΗ ΤΩΝ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ Η ΔΙΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ ἐνταῦθα Γυμνασίου ἐγένετο ἡ συνήθης τελετὴ τῆς ἐπιδόσεως τῶν ἀπολυτηρίων τοῦ ἐνταῦθα παρθεναγωγείου.

Πολὺ πλῆθος εἶχε καταλύσει τὴν αἴθουσαν καὶ μεταξὺ αὐτοῦ διεκρίνοντο ἡ Α. Ε. ὁ τῆς νήσου Διοικητὴς Αλὴ Φαΐκ βέης, ὁ πανοσιολογιώτατος Πρωτοσύγγελος κ. Βασίλειος, ὁ ὑποπρόξενος τῆς Ελλάδος κ. Ιω. Καρατζᾶς, ἡ ἀξ. Εφορεία ἐν σώματι καὶ ἄλλοι.

Εν τῇ ἀρχῇ τῆς τελετῆς ἐψάλησαν μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν ὑπὸ τῶν μαθητριῶν εἰς ὕμνος πρὸς τὴν Α. Α. Μ. τὸν Σουλτάνον καὶ ἕτερος πρὸς τὸν Αρχιερέα. Ακολούθως ἐγένετο λογοδοσία τῆς Διευθυντρίας τοῦ Παρθεναγωγείου περὶ τῆς δράσεως καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ Παρθεναγωγείου.

Εν τῇ λογοδοσίᾳ ταύτῃ ὁμολογουμένως εὑρίσκεις καλὰς σκέψεις περὶ ἐκπαιδεύσεως καὶ προορισμοῦ τῶν παρθεναγωγείων, ἀλλ' αὗται περιωρίζοντο εἰς ὡραίους λόγους, διότι ἡ διευθύντρια μετὰ τὸ τέλος τῆς τελετῆς ἀπεδείχθη τόσον ἀνάγωγος, ὥστε ν' ἀμφιβάλῃ τις περὶ τῆς εὐσυνειδήτου ἐφαρμογῆς τῶν ὑπ' αὐτῆς ἐκτεθέντων.

Φαίνεται ὅτι ἡ κυρία αὐτὴ ἔχει τορνεύσει καλῶς τὴν γλωσσάν της καὶ παρημέλησε νὰ λαξεύσῃ τὴν χονδροειδῆ ψυχήν της.

Εἶναι μία λογοπλόκος καὶ τίποτε περισσότερον. Καὶ ἐξηγούμεθα:

Επειδὴ ἐπεθυμοῦμεν ν' ἀποδώσωμεν πιστοτάτην εἰκόνα τῆς χθεσινῆς τελετῆς ἐζητήσαμεν καταλλήλως παρὰ τῆς Διευθυντρίας τὸ πρόγραμμα τῆς τελετῆς καὶ τὰ ὀνόματα τῶν ἀπαγγειλασῶν ποιήματα καὶ ἀπολυθεισῶν μαθητριῶν μετὰ τῶν βαθμῶν των.

Εἰς ἀπάντησιν τῆς αἰτήσεώς μας ταύτης ἡ γυνὴ αὕτη διὰ τρόπου, τὸν ὁποῖον ἀμφιβάλλομεν ἂν θὰ ἀπήντα τις εἰς τὴν πλέον ἄξεστον ὑπηρέτριαν, εἶπεν ὅτι δὲν δίδει τίποτε καὶ ἂς γράψωμεν ὅ,τι θέλομεν.

Εκτὸς τοῦ ὅτι ἦτο ὑποχρεωμένη νὰ δώσῃ εἰς τὸν τόπον πᾶσαν αἰτηθεῖσαν πληροφορίαν, ἀπεδείχθη ἔτι ἀντιφάσκουσα πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς λογοδοσίας της, ὅπερ ἐστρέφετο περὶ τὴν ἀγωγὴν τῶν τέκνων.

Παρεμφερῶς πρὸς τὸ γνωστὸν περὶ ἠθικῆς ἀξίωμα, δὲν δυνάμεθα παρὰ νὰ εἴπωμεν, ὅτι εἰς τὴν περίστασιν ταύτην ἔχει θέσιν τὸ «οἱ ἀνάγωγοι περὶ ἀγωγῆς ὁμιλοῦσιν».

Αλλὰ πρὸς Θεοῦ πῶς τοιαύτη ἄξεστος ψυχὴ θὰ δυνηθῇ νὰ μεταδώσῃ εἰς τὰς μικρὰς μαθητρίας μαθήματα ἀγωγῆς; Αὐτὸ τοὐλάχιστον ἡ Εφορεία πρέπει πολὺ νὰ τὸ λάβῃ ὑπ' ὄψει της. Εν τῇ λογοδοσίᾳ της αὕτη εἶπεν ὅτι συντελεσται πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ σκοποῦ τοῦ παρθεναγωγείου εἶναι τὸ διδασκαλικὸν προσωπικόν, ἡ Εφορεία καὶ αἱ μαθήτριαι. Πρῶτος ὅμως συντελεστὴς εἶναι ἡ Διευθύντρια. Καὶ ὅταν αὕτη εἶναι ἀνάγωγος τὸ οἰκοδόμημα κτίζεται ἐπὶ ἄμμου.

Αὐτὰ εἴχομεν νὰ εἴπωμεν διὰ τὴν διαγωγὴν τῆς Διευθυντρίας. Ως πρὸς τὰς ἄλλας λεπτομερείας τῆς τελετῆς προσθέτομεν ὅτι ἀπηγγέλθησαν ὡραιότατα ποιήματα καὶ ἐψάλησαν ἐπίσης ὡραῖα ἄσματα.

ΤΟ ΔΗΘΕΝ ΚΡΟΥΣΜΑ

Τὴν παρελ. Παρασκευὴν ὁ κόσμος ὅλος ἐγένετο ἀνάστατος ἐκ τῆς διαδόσεως ὅτι ἐν Καλλονῇ συνέβη εἷς θάνατος ἐκ χολέρας.

Ιδοὺ δὲ τί πραγματικῶς εἶχε συμβῆ:

Περὶ τὴν ἑσπέραν τῆς Πέμπτης ἔφθασεν εἰς Καλλονὴν μία ἅμαξα προερχομένη ἐκ Μυτιλήνης καὶ φέρουσα μίαν γυναῖκα ἀποθανοῦσαν καθ' ὁδόν.

Τοῦ πράγματος γνωσθέντος ἐκεῖ πάραυτα ὁ Μουδίρης ἐτηλεγράφησεν ἐνταῦθα τὰ καθέκαστα ζητῶν τὴν ἀποστολὴν τοῦ δημαρχιακοῦ ἰατροῦ, καὶ εἰδοποιῶν ὅτι ἡ ἀστυνομία ἔθεσεν ἐν ἀπομονώσει τὴν νεκράν, τὴν ἅμαξαν καὶ τὸν ἁμαξηλάτην.

Εν τῷ μεταξὺ ὅμως εἰδοποιηθεὶς ἐγκαίρως κατέφθασεν ἐκ Μολύβου ὁ δημαρχιακὸς ἰατρὸς τῆς πόλεως ἐκείνης καὶ προέβη εἰς τὴν νεκροψίαν.

Απεδείχθη δὲ, κατὰ δεύτερον τηλεγράφημα τοῦ Μουδίρη, ὅτι ὁ θάνατος τῆς γυναικὸς προῆλθεν ἐξ ὀλοσχεροῦς σωματικῆς ἐξαντλήσεως.

ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΟΝ ΠΙΕΡΑΝΤΩΝΗ

Λαμπρὰ ἀπὸ πάσης ἀπόψεως ἐπέτυχεν ἡ ἑσπερινὴ παράστασις τοῦ Σαββάτου ἡ δοθεῖσα πρὸς τιμὴν τῆς Δδος Εἰρήνης de Porzio.

Τόσος ἦτο συνωστισμὸς ὥστε πολλοὶ θεαταὶ ἠναγκάσθησαν νὰ στέκωνται ὄρθιοι ἐπὶ τρεῖς ὁλοκλήρους ὥρας.

Ολα τὰ νούμερα ἔπαιξαν καλῶς τὸ μέρος των. Αλλὰ τὰ νέα γυμνάσια τῆς Δεσποινίδος Εἰρήνης ὑπερέβησαν πᾶσαν προσδοκίαν.

Ολος ὁ καλὸς κόσμος τῆς παρ' ἡμῖν κοινωνίας παρίστατο καὶ δὲν ἔκρυψε τὸν θαυμασμὸν αὐτοῦ διὰ τὴν εὐκαμψίαν μεθ' ἧς ἐξετελοῦντο αἱ ἀσκήσεις. Η στολὴ τοῦ βερσαλλιέρου καὶ ἡ φυσική της ἀφέλεια ἔδιδον ἰδιαιτέραν χάριν καὶ ἐκεῖ ἀκριβῶς ὀφείλονται τὰ ἀπειράριθμα εὖγε καὶ bravo.

Αλλὰ καὶ ἡ ἀπογευματινὴ τῆς χθὲς Κυριακῆς εἰς ἣν παρευρέθησαν καὶ περὶ τοὺς πεντήκοντα ἐκδρομεῖς ἐκ Πλωμαρίου ὡς καὶ ἡ ἑσπερινὴ ἐπέτυχον πληρέστατα.

ΠΡΩΤΑΚΟΥΣΤΟΣ ΕΝΤΙΦΟΤΗΣ

Ολοι γνωρίζομεν ὅτι τὰ χρέη του κάθε ἕνας πολὺ γρήγορα τὰ λησμονεῖ καὶ τὰ θυμᾶται μόνον... ὅταν ὁ δανειστὴς τὰ ζητήσῃ. Καὶ ὄνομος ἄλλως τε αὐτὸς ἔχει ὅριον, πέραν τῶν ὁποίων παραγράφονται τὰ μικρὰ χρέη. Υπερίνω ὅμως τῶν ἀνθρωπίνων νόμων εἶναι ὁ νόμος τῆς συνειδήσεως, ὅστις σπανιώτατα ἀπαντᾶται εἰς τὸν σημερινὸν αἰῶνα. Διὰ τοῦτο μὲ πολλὴν χαρὰν παραδίδομεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας μας τὴν πρᾶξιν ἑνὸς ἐντίμου ὀθωμανοῦ ὅστις, ἐθυμήθηκε καὶ ἐπλήρωσε χρέος...τεσσάρων μετζιτίων μετὰ ... 26 ἔτη.

Ιδοὺ πῶς ἔχει ἡ ἱστορία:

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ (πρὸ 26 ἐτῶν) ἔζη εἰς τὸ χωρίον Μόρια κάποιος ἀγαθώτατος χριστιανὸς πολίτης Σίμος Κουκούτας ὀνόματι, μετὰ τοῦ ὁποίου συνεδέετο ἀδελφικώτατα ὁ ἐκ Κοζακίου καταγόμενος Τοῦρκος Τσακὶρ Ογλοῦ Μεμὲτ κατὰ μίαν ἔκδοσιν ἢ Μουσταφᾶ Χατζῆ Τσακὶρ κατ' μίαν ἔκδοσιν. Ο δεύτερος οὐτοσεῖχεν ἀπόλυτον ἀνάγκην ἑνὸς ὄνου, ἀλλὰ διὰ τὸ μὴ ἔχειν χρήματα, ἐπροθυμοποιήθη ὁ φίλος του καὶ τοῦ ἐπώλησεν ἐπὶ πιστώσει ἕνα ἰδικόν του, ὅστις τοῦ ἐπερίσσευεν. Ο Τσακὶρ κατὰ διαλείμματα ἔδωκεν ἕνα ποσὸν ἀπέναντι τοῦ χρέους του καὶ ἔμεινε χρεώστης 4 μετζιτίων.

Εν τῷ μεταξὺ ἀνεχώρησε διὰ τὴν πατρίδα του Κουζάκιον, ὅπου δὲν ἔλησμόνει οὔτε τὸν φίλον του, οὔτε τὸ πρὸς αὐτὸν χρέος του, τὸ ὁποῖον ὅμως οὐδέποτε κατώρθου νὰ ἀποτίσῃ.

Μετὰ 26 ὁλόκληρα ἔτη κατώρθωσεν ἐπὶ τέλους νὰ ἐξοικονομήσῃ 4 μετζίτια καὶ ἔσπευσε νὰ τὰ ἀποστείλῃ δι' ἑνὸς ταξειδιώτου εἰς τὸν φίλον του μὲ μίαν ἐπιστολήν, δι' ἧς ἐζήτει συγγνώμην διὰ τὴν... βραδύτητα τῆς πληρωμῆς τῆς ὀφειλῆς του. Ο ταξειδιώτης ὅμως, ἂν καὶ ἀνεζήτησε τὸν κὺρ Σίμον δὲν τὸν εὗρε διότι πρὸ πολλοῦ εἶχεν ἀπέλθει εἰς τὰς αἰωνίους μονάς.

Επέστρεψε συνεπῶς τὴν ἐπιστολὴν εἰς τὸν Τσακὶρ μὲ τὴν πληροφορίαν, ὅτι ὁ φίλος του ἀπέθανε.

Τώρα θὰ ἐρωτήσετε καὶ πῶς ἐπλήρωσε τὸ χρέος. Οταν ὑπάρχῃ ὄρεξις ὅλα γίνονται.

Ο Τσακὶρ δὲν χάνει καιρὸν, πέρνει τὰ μπαγάζιά του καὶ ἀπὸ τὸ Κουζούκιον ἔρχεται εἰς Μυτιλήνην πρὸ τριῶν ἡμερῶν καὶ κατευθύνεται ἀμέσως εἰς Μόριαν, εἰς τὰ παλαιά του λιμέρια, ὅπου εἶχε συζήσει ἀδελφικώτατα μὲ τὸν μακαρίτην.

Κανένα δὲν κατώρθωσε νὰ γνωρίσῃ, διότι ὅσοι ἦσαν τὴν ἐποχὴν ἐκείνην νέοι εἶχαν γείνει γέροι καὶ ὁ χρόνος φεῦ! μεταβάλλει τὰ πάντα.

Ερωτᾷ τέλος πάντων ἐδῶ, ἐκεῖ, καὶ μετὰ πολλὰς ἐρεύνας ἀνακαλύπτει ἐξ ἀμφιβόλου τοῦ, ὁ ὁποῖος ἐγνώριζε καλὰ τὸν μακαρίτην καὶ τὸν ἐπληροφόρησεν ὅτι ζῇ ὁ υἱός του.

Αμ' ἔπος ἀμ' ἔργον. Σπεύδει εἰς ἀναζήτησιν τοῦ υἱοῦ του. Τὸν εὑρίσκει, διακρίνει εἰς τὸ πρόσωπόν του μεγάλην ὁμοιότητα μὲ τὸν πατέρα του, συγκινεῖται, τρέμει, ἀναλύεται εἰς δάκρυα καὶ ζητῶν μὲ διακεκομμένην φωνὴν συγγνώμην πληρώνει εἰς τὸν κληρονόμον τοῦ φίλου του τὸ πρὸς τὸν τελευταῖον τοῦτον ἱερόν του χρέος.

ΝΕΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

Η ἐνταῦθα ἑταιρία τῶν κ. κ. Σταμ. Γεωργιάδου καὶ Σιας ἀναμένει κατ' αὐτὰς τοὺς νέους κεφαλαιούχους μετόχους ὅπως συνεννοηθῶσι καὶ προδῶσιν εἰς τὴν ἄμεσον ἔκδοσιν τῆς σχετικῆς ἐγκυκλίου διὰ τὸν σχηματισμὸν τῆς νέας ἑταιρίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Διζὸρ Ζαδὲς Ινδουστριὲλ Μίλλς Co.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ Κ. Κ. ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΜΑΣ

Από προχθὲς ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Αλέξανδρον Ταχταζῆν ἡ εἰσπραξις τῶν ἐν τῇ πρωτευούσῃ συνδρομῶν τῆς «Λέσβου». Επὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ ταύτῃ δὲν λείπομεν ἀπὸ τοῦ νὰ εὐχαριστήσωμεν τοὺς κ. κ. συνδρομητάς μας διὰ τὴν εὐγενῆ προθυμίαν των ὅπως τὰς ἐξοφλήσωσιν ἐν τῷ ἔργῳ ἡμῶν.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΝΑΟΥ

Τὴν 24 τρέχοντος θέλει τελεσθῇ ὡς κατ' ἔτος πανήγυρις ἐν Σκάλᾳ Πολιχνίτου εἰς μνήμην τοῦ Αγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου ἥτις προμηνύεται λαμπροτάτη τῶν κ. Επιτρόπων τῆς Ι. Εκκλησίας· οὐδὲν φεισθέντων ὅπως ἡ ἑορτὴ τελεσθῇ ἐπὶ τὸ πανηγυρικώτερον.

Συνάμα δὲ θέλει ἐκτεθῇ καὶ φιλανθρωπικὴ ἀγορὰ πρὸς ὄφελος τῆς Εκκλησίας, ἥτις τὸ πρῶτον ἤδη διοργανωθεῖσα ἐνταῦθα τιμᾷ ἀληθῶς τοὺς ἀναλαβόντας τὸ ἔργον τοῦτο, καθὼς καὶ τοὺς συμπολίτας μας συντελέσαντας εἰς τὴν εὐόδωσιν τοῦ ἔργου.

Οθεν παρακαλοῦνται πάντες οἱ φιλόθρησκοι συμπολῖται ὅπως συμμετάσχωσι τῆς πανηγύρεως.

ΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΟΙ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Κυρία χρίστων συστάσεων ζητεῖ θέσιν οἰκονόμου παρ' οἰκογενείᾳ. Πλὴν τῆς οἰκονομικῆς τοῦ οἴκου ἐπιβλέψεως, δίχεται καὶ ἐπεκτείνεται αὕτη καὶ μέχρι τῶν παιδων τῆς οἰκίας.

Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας. 2—4

ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΟΥΓΙΟΥΛΤΖΗ

εἰς Μπὰς-Φανάρι

Εφθασαν μ α λ λ ι ὰ εἰς διάφορους ποιότητας Καρακατσάνικα, μαῦρα, ἄσπρα καὶ ἐγχώρια εἰς τιμὰς συγκαταβατικάς.

Ζητεῖται βοηθὸς ἐξησκημένος διὰ κουρεῖον πρώτης τάξεως ἐν τῇ πόλει μας.

Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται ὅσοι λούονται εἰς τὰ λουτρὰ τοῦ Μώλου ὅτι ἀπὸ τῆς 5—8 π. μ. θὰ μεταβαίνωσιν οἱ ἄνδρες, ἀπὸ τὰς 8—11 π. μ. αἱ γυναῖκες, καὶ μετὰ τὰς 11 π. μ. πάλιν οἱ ἄνδρες.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Πωλεῖται οἰκία εἰς θέσιν εὐάερον καὶ εὐήλιον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς ἀγούσης εἰς τὸ Διοικητήριον καὶ παραπλήρως τῆς οἰκίας τοῦ μακαρ. Δ. Μουζάλα (Σαράφη) ἔχουσα ἐξ δωμάτια εὐρύχωρα, ὑπόγειον, πλυντήριον, ὕδωρ ἄφθονον φρεάτιον, κῆπάριον καὶ ὅλας τὰς εὐκολίας.

Οἱ βουλόμενοι ἂς ἀπευθυνθῶσιν εἰς τὰ γραφεῖα μας. 4—10.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ "ΛΕΣΒΟΥ"

ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΓΡ. 22224.

Κων)πολις—Πέραν, 19)2 Ιουλίου 1911, ὥρα 11.45 μ. μ.

ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ

Κατόπιν τῆς νέας τροπῆς ἣν ἔλαβον κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας αἱ σχέσεις Τουρκίας καὶ Μαυροβουνίου ἀπεφασίσθη καὶ συνῆλθε σήμερον ἐν τοῖς ἀνακτόροις Υπουργικὸν Συμβούλιον ὑπὸ τὴν Υψ. Προεδρείαν τῆς Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου.

Υπὸ τῶν Υπουργῶν ἐξετέθη ἡ ἀληθὴς κατάστασις τῶν πραγμάτων καὶ ἐκρίθη ἐπιβαλλόμενον ὅπως ληφθῶσιν ὅλα τὰ μέτρα πρὸς περιφρούρησιν τῶν δικαίων καὶ τοῦ γοήτρου τῆς Χώρας.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΘΑ ΣΤΕΙΛΗ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΝ

Κατόπιν τοῦ Συμβουλίου τούτου φῆμαι ἤρχισαν διαδίδομεναι μετ' ἐπιτάσεως ὅτι ὡς μόνη λύσις ἐθεωρήθη ἡ ἄμετος ἀποστολὴ τελεσιγράφου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Μαυροβουνίου.

Διὰ τοῦ τελεσιγράφου τούτου ἡ Τουρκία θὰ ἀπαιτήσῃ τὴν ἐντὸς ὡρισμένης προθεσμίας παῦσιν τῶν ἐξοπλισμῶν τοῦ Μαυροβουνίου καὶ τὴν κατεύνασιν τοῦ ἐρεθισμοῦ ὅστις παρατηρεῖται παρὰ τοῖς κατοίκοις τῆς μεθορίου γραμμῆς.

ΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

Εἰδήσεις νεώτεραι ἀναφέρουσιν ὅτι τὸ Μαυροβούνιον ἐξοπλίζεται πυρετωδῶς. Τριάκοντα ἐξ χιλιάδες ἀνδρῶν εἶναι ἕτοιμοι ἅμα τῇ προσκλήσει νὰ βαδίσουν εἰς τὰ σύνορα. Τὰ νεώτερα φύλλα βρίθουσιν ἄρθρων φιλοπολέμων καὶ ἐξωθοῦσι τὴν κυβέρνησιν εἰς πόλεμον.

ΟΙ ΜΑΛΙΣΣΟΡΟΙ ΕΝΘΑΡΡΥΝΟΝΤΑΙ

Συνεπείᾳ τῆς ἐν Εὐρώπῃ θερμῆς ὑποδοχῆς τῆς ὁποίας ἔτυχεν ἡ πρὸς τὰς Μ. Δυνάμεις ἔκκλησις τῶν Μαλισσόρων, ζωηρὰ ἤρξατο νὰ ἐκδηλοῦται ἡ Εὐρωπαϊκὴ ὑποστήριξις.

Εἰς αὐτὴν δ' ἀκριβῶς ὀφείλεται καὶ ἡ ἐπιμονὴ τῶν ἐπαναστατῶν ἀποστεργόντων νὰ ἔλθωσιν εἰς ἄμεσον καὶ ταχεῖαν συνεννόησιν μετὰ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως.

ΝΕΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΤΣΑΡΙΚΩΦ

Εγνώσθη ἀσφαλῶς ὅτι ὁ Πρεσβευτὴς τῆς Ρωσσίας Τσαρίκωφ προέβη εἰς νέα φιλικὰ διαβήματα παρὰ τῇ Υψ. Πύλῃ, δι' ὧν συνιστᾷ τὴν ἐλάττωσιν τῶν εἰς τὰ Τουρκομαυροβουνιωτικὰ σύνορα στρατιωτικῶν δυνάμεων, τὴν πληρωμὴν τῆς ὑπὸ τοῦ Μαυροβουνίου αἰτουμένης ἀποζημιώσεως πρὸς ἀποσόβησιν ἀφεύκτων καὶ σοβαρωτάτων περιπλοκῶν.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ

Αἱ τέσσαρες Δυνάμεις Ρωσσία, Αγγλία, Ιταλία καὶ Γαλλία ἀπὸ κοινοῦ ἀπεφάσισαν νὰ ἐπέμβωσιν ἐνεργῶς ὑπὲρ τῶν Αλβανῶν καὶ τῶν ἀξιώσεων αὐτῶν καὶ ἐναντίον πάσης ἐνεργείας τῶν νεοτούρκων ἥτις ἤθελε διαταράξῃ τὴν εἰρήνην.

ΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΦΡΟΝΟΥΣΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙΣ

Εναντίον τῆς ἀποφάσεως τῶν ἀνωτέρω Δυνάμεων ἐτάχθησαν ἡ Αὐστρία καὶ ἡ Γερμανία. Αμφότεραι αὗται αἱ Δυνάμεις ἔχουν δηλώσει ὅτι οὐδόλως θὰ ἀναμιχθῶσιν εἰς τὰς μεταξὺ Τουρκίας καὶ Μαυροβουνίου διαφοράς.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Η Διεύθυνσις τοῦ Καταστήματος Ν. Σεβαστοπούλου καὶ Π. Αγγελίδου ἐν Καλλονῇ κατιδοῦσα τὴν ἀνάγκην ἱδρύσεως καὶ ἐμπορίου οἰκοδεσποινίου ὅλης, φέρει εἰς γνῶσιν τῶν πολυπλήθων πελατῶν της ὅτι ἵδρυσεν ἐσχάτως ἀποθήκην τοιούτων ὑλικῶν καὶ εἰδοποιεῖ ὅτι ἐκτὸς τῶν ἄλλων εἰδῶν ὑλείας ἐπρομηθεύθη καὶ Βενέτικα Μαροθαλασσίτικα τοιαῦτα, πρὸς δὲ ὅτι εὑρίσκονται πάντοτε ἐν αὐτοῖς ὅλα τὰ εἴδη οἰκοδομῶν, Σιδηρικὰ, Κέραμοι, Τοῦβλα καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῆς Βαρικῆς. Απλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τ' ἀνωτέρω. 3—10

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Εν τῷ χωρίῳ «Πηγῆ» πωλεῖται ποίμνιον ἐξ 150 περίπου προβάτων ἐγχωρίων καὶ ὑγιεῶν ὑπάρχουσ συμφέροντας.

Ο βουλόμενος ἀποτανθήτω εἰς τὰ γραφεῖά μας.

Ενοικιάζεται ἐλαιαποθήκη μετὰ γραφείου ἀρκετὰ εὐρύχωρος καὶ εἰς θέσιν κεντρικήν.

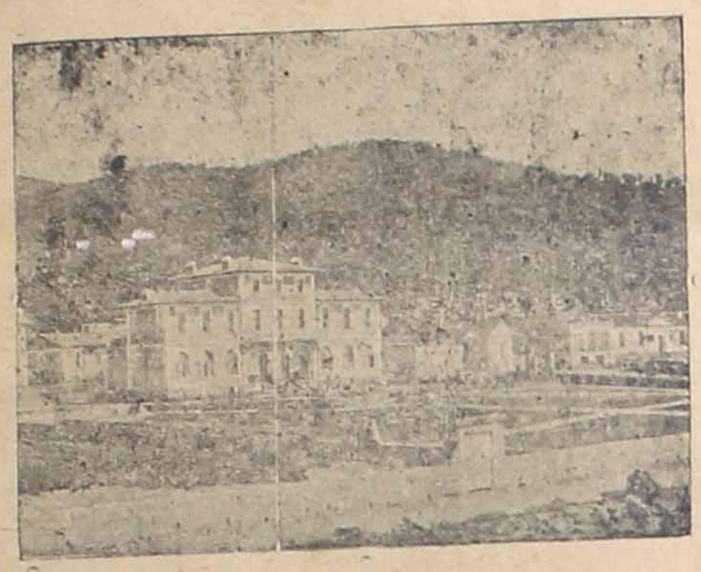
Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Μιχαὴλ Β. Μπίνο

ΜΕ

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„SARLITJE PALACE"

ΕΝ ΘΕΡΜΗ (Μυτιλήνης)



Διευθυνόμενον παρὰ τοῦ κ. Ερνέστου Φραντζιάκομο. Κείμενον ἐπὶ τῆς παραλίας καὶ εἰς τὸ γραφικώτερον μέρος τῆς νήσου. Δωμάτια εὐήλια, καθαρά. Επίπλωσις τελειοτάτη. Τροφὴ ἄριστη. Τιμαὶ μέτριαι. Εκπτωσις διὰ τὰς οἰκογενείας. Γεύματα κοινὰ καὶ κατ' ἰδίαν. Αναγνωστήριον, Αἴθουσα παιγνιδίου καὶ Σφαιριστήριον. Λόβον-τένις, ἁλτεία καὶ λαμποδρομία. Λουτρὰ μεταλλικὰ καὶ λουτρὰ θαλάσσια.

Υδατα θερμομεταλλικὰ Σαρλιτζέ.

Η χημικὴ ἀνάλυσις τῶν μεταλλικῶν ὑδάτων τοῦ Σαρλιτζὲ εἶνε θαυμασία ἕνεκα τῆς ὁμοιότητος ἡ ὁποία ὑφίσταται μεταξὺ των ὑδάτων τούτων καὶ τῶν ὑδάτων Λεσὸν, Μπουρμπούλ, Μαρίεμβαδ, κλπ. Ἕνεκα τῶν ἀλατούχων συστατικῶν των κέκτηνται καὶ ἰδιότητας ἀπαντώσας εἰς τὰ ὕδατα Janos, Villacabras, Poubinat κλπ. κλπ. καὶ συνεπῶς δύνανται νὰ χρησιμοποιηθῶσι διὰ τὰς παθήσεις τοῦ ἥπατος καὶ τῶν πεπτικῶν ὀργάνων.

Εἶνε ἀπολύτως ὠφέλιμα ἕνεκα τῶν ἁλάτων των τοῦ ἀσβεστίου, τῆς χαλκίνης καὶ τοῦ θειούχου ἀσβεστίου-διὰ τὰς παθήσεις τῶν ἄκρων, ρευματικὴς ἢ ἀρθριτικὴς φύσεως. Διὰ τοὺς αὐτοὺς λόγους αἱ ὠφέλειαι των εἶνε ἀναμφισβήτητος καὶ διὰ τὰς νόσους των γεννητικοῦ συστήματος.

Η θερμοκρασία τῶν ὑδάτων εἰς τὴν πηγὴν εἶνε 43ο. ἐνδείκνυνται δὲ τελεσφόρως διὰ τὰς παθήσεις φύσεως ἀρθριτικὴς, rhumatismale ἀρθριτίδα ἀγκυλώσεις, συμφόρησιν τοῦ ἥπατος, λιθίασιν χολικὴν καὶ ἰδίως διὰ λίθον ἀρτηριοσκλήρωσιν ἐν γένει.

Εναρξις τοῦ καθιδρύματος 1)14 Μαΐου 1911.

ΥΠΕΡΩΚΕΑΝ. ΕΛΛΗΝ. ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

ΤΑ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ τόννων 16.000 ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ τόννων 15.00

Τὸ ἠλεκτροφώτιστον ὑπερωκεάνειον

ΑΘΗΝΑΙ

θὰ ἀναχωρήσῃ ἀνυπερθέτως ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ

ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

τὴν 26ην Ιουνίου ἡμέραν ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Οσοι ἐταξείδευσαν μὲ τὰ ἀτμόπλοια τῆς Εταιρείας ταύτης ἐβεβαίωσαν καὶ βεβαιώνουσιν ἀκόμη ὅτι εἶναι τὰ μόνα κατάλληλα διὰ τοὺς Ἕλληνας μετανάστας τῆς Ανατολῆς καὶ Ελλάδος.

Διὰ τοῦτο ὅλοι οἱ μετανάσται οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὴν Αμερικὴν γράφουσιν ἐδῶ εἰς τοὺς ἀδελφοὺς καὶ συγγενεῖς των νὰ ταξειδεύουν μόνον μὲ τὸ

"ΑΘΗΝΑΙ" καὶ "ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ"

Μόνοι ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν νῆσον Μιτυλήνην καὶ τὰ ἀπέναντι τῆς Μικρᾶς Ασίας εἶναι οἱ κ. κ.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ & ΛΑΓΟΥΜΙΔΗΣ

μεταξὺ τοῦ Οθωμανικοῦ καὶ Αὐστριακοῦ Ταχυδρομείου

Κύριοι Μετανάσται!! Προσέχετε καὶ ἀποφεύγετε μερικοὺς ἐπιτηδείους, οἱ ὁποῖοι σᾶς ἐξαπατῶσι λέγοντες ὅτι εἶναι Πράκτορες ἢ ἀντιπρόσωποι τῆς Ελληνικῆς Υπερωκεανείου Ατμοπλοΐας καὶ σᾶς ὑπόσχονται ὅτι θὰ σᾶς ἐπιβιβάσουν ἐπὶ τοῦ «ΑΘΗΝΑΙ» ἢ «ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ». Προσέχετε πολὺ διότι τὰ εἰσιτήρια ποὺ ἐκδίδουν αὐτοὶ οἱ κύριοι δὲν ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τῆς Εταιρίας μας, καὶ ὅταν φθάσετε εἰς Πειραιὰ ἀνακαλύπτετε τὴν ἀπάτην καὶ ἀναγκάζεσθε νὰ ἐπιβιβασθῆτε ἐπὶ ξένων ἀτμοπλοίων. 19—40

Υπεύθυνος Ν. Α. ΤΑΧΤΑΖΗΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΙΤΥΛΗΝΗΣ

Ανώνυμος Εταιρεία ἱδρυθεῖσα τῷ 1891 δι' Αὐτοκρατ. Ιραδέ. Αναγνωρισθεῖσα ἐν Ελλάδι διὰ Βασιλικοῦ Διατάγματος.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΦΕΙΑ

Κωνσταντινούπολις, Μιτυλήνη, Αλεξάνδρεια, Σμύρνη, Θεσσαλονίκη, Αθῆναι, Πέραν, Σταμπούλ, Ναξλῆ, Σῶκια, Δικελῆ, Αἰδαλῆ, Αγ. Ορος, Χίος, Αγιάσος, Πλωμάρι.

Προκαταβολαὶ ἐπὶ ἐμπορευμάτων, Δάνεια ἐπὶ χρεωγράφων καὶ ἐμπορικῶν γραμματίων, Τρεχούμενοι λογαριασμοί, Συναλλάγματα ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. Πιστωτικαὶ ἐπιστολαί. Τηλεγραφικαὶ ἐντολαί. Εἰσπράξεις γραμματίων. Φύλαξις χρεωγράφων. Καταθέσεις χρημάτων καὶ πᾶσα ἐν γένει Τραπεζικὴ ἐργασία.

ΤΜΗΜΑ ΤΙΤΛΩΝ

Η Τράπεζα Μιτυλήνης ἐκτὸς τῶν παντὸς εἴδους χρηματιστικῶν πράξεων ἀς ἐκτελεῖ ὑπὸ λίαν συμφέροντας ὅρους διὰ λογαριασμὸν των πελατῶν της, παρέχει πιστώσεις ἐπὶ ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΩΝ ΟΜΟΛΟΓΙΩΝ, τῆς τύχης των ὁποίων ὁ πελάτης ἀποβαίνει αὐθις κύριος. Εἰσπράξεις ἐναντίον τῆς εἰς τὸ ἄρτιον πληρωτέως.

ΛΑΪΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Η Τράπεζα Μιτυλήνης δέχεται ἐκκαθαρτικὰ καταθέσεις ἀπὸ τοῦ ποσοῦ 20 γρ. μέχρι λ. 50. 200 ἀποδοτέας ἐν ὄψει, χορηγοῦσα τόκον 4 ο/ο ἐτησίως.

ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Πωλήσεις ἐλαίων καὶ παντὸς εἴδους ἐξαγωγῆς εἰς τὰ ἐξωτερικόν. Εἰσαγωγή.

ΜΕΓΑΛΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Οδὸς Προκυμαίας, Δίοδος Τελωνείου Αρ. 85—95.

Τὰ ΚΟΝΙΑΚ, Τσίπουρο,—Μαστίχα,—Τσίρες,—Ολγα,—Νεκταρίνη, Ρόμ, Ζαμάϊκα,—Οἶνοι διάφοροι καὶ τὸ τονωτικώτατον **ΚΙΝΑ**, ποτὰ τὰ μόνα ἐν Μυτιλήνῃ, τοῦ παγκοσμίου φήμης ἐργοστασίου

ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

εἶναι ἀγνότατα ἐξ ἀποστάγματος σταφυλῆς καὶ βραβευμένα δι' ἐννέα χρυσῶν καὶ ἀργυρῶν βραβείων καὶ ἐξ διπλωμάτων διαφόρων ἐκθέσεων Εὐρώπης καὶ Αθηνῶν ὡς καὶ μὲ τὸ μέγα δίπλωμα Βορδώ.

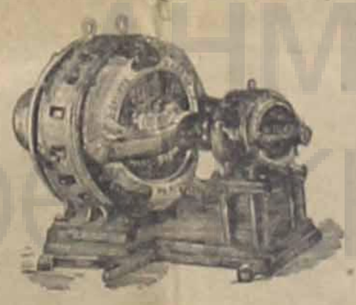
Εκτὸς συναγωνισμοῦ!

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΗΧΑΝΟΥΡΓΙΚΩΝ & ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Σ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

Διπλωματοῦχος Μηχανολογικῆς Ἠλεκτρολόγος

Εν Μιτυλήνῃ Εμπορικὴ Στοὰ Αρ. 55



Εγκαταστάσεις:

Ηλεκτρικαὶ καὶ Μηχανουργικαὶ Ηλεκτροφωτισμοὶ πόλεων, ἐργοστασίων κ.τ.λ.

Βιομηχανικῶν ἐργοστασίων Τηλεφωνικαὶ

Ατμομηχαναὶ, Αεριομηχαναὶ, Τρουμπίναι κ.τ.λ. 16—50

ΜΕΓΑΛΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΜΗΧΑΝΩΝ

ΠΛΕΚΤΙΚΗΣ ΚΑΛΤΣΩΝ

Διὰ φλανέλλας, τρικὰ, ἐσωφόρια, γκέτες, κὰς-κορσὲ καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῆς πλεκτικῆς.

Η διδασκαλία παρέχεται δωρεάν.

Απασαι αἱ Μηχαναὶ εὑρίσκονται εἰς τὰ γραφεῖα

τοῦ κ. Ι. Γ. ΖΕΛΛΙΤΣ

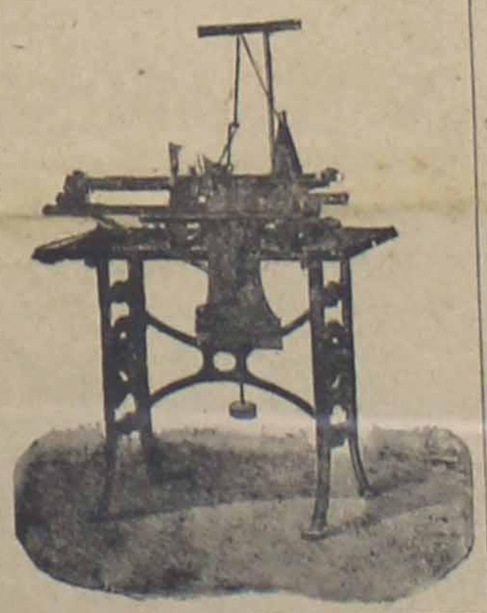
(JEAN GREG, ZELLICH)

Γαλατᾶ, Μπερεκὲτ Χὰν

Αριθ. 10, 11

ἔναντι τῆς Τραπέζης Deutsche Orientbank

Εν Κωνσταντινουπόλει. 15—20



ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ

ΙΔΡΥΘΕΝΤΑ ΤΩ 1876

Επὶ τῆς Προκυμαίας, Υποκαταστήματα ἐντὸς τῆς Αγορᾶς.

Ολα τὰ εἴδη ἀνεξαιρέτως τῆς εὐρωπαϊκῆς καὶ ἀγγλικοῦ ἀρτοποιΐας. Παξιμάδια δανίλας, μαστίχης κτλ. Αρτοι καὶ διπορίτες διὰ τοὺς διαβητικοὺς. Γλυκύσματα, ὡς Βογάτσα, Λουκουμάδες κτλ. Προμήθειαι διὰ Στόλους καὶ ἐμπορικὰ ἀτμόπλοια. Δέχεται παραγγελίας δι' οἰκογενείας. Ξενοδοχεῖα καὶ Σχολεῖα εἰς τιμὰς ἀκαταγωνίστους.

Π. ΜΟΥΦΛΟΥΖΕΛΗ & Μ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΕΛΕΝΗ"

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

(Οδὸς Πανεπιστημίου, γωνία Πατησίων)

Δωμάτια εὐάερα καὶ κομψῶς ἐπιπλωμένα.

Ακρα καθαριότης καὶ ὑπηρεσία ἄγρυπνος.—Ηλεκτροφωτισμός.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ «Η ΣΜΥΡΝΗ»

ΑΛΕΞ. & ΚΩΝΣΤ. ΤΑΧΤΑΖΗ

Εν Μυτιλήνῃ

Απέναντι τοῦ Τελωνείου.

Οἱ διαμένοντες ἐν τῷ ξενοδοχείῳ τούτῳ εὑρίσκουσιν ὅλην τὴν ἀπαιτουμένην ἀνάπαυσιν.

Τὰ καθαρὰ δωμάτια, ὁ ἥλιος τῶν ὁ ἄφθονος ἥλιος εἶναι τὰ μόνα ἐγγύα ἐγγυνῆς διαμονῆς. Ἐὰν προσθέσωμεν τὴν προθυμοτάτην ὑπηρεσίαν καὶ περιποίησιν τότε δυνάμεθα νὰ συστήσωμεν τὸ ἄνω ξενοδοχεῖον ὡς τὸ μόνον κατάλληλον διὰ τοὺς ξένους ἐπισκέπτας.

Τιμαὶ συγκαταβατικαί.

ΠΡΟΦΥΛΑΤΤΕΙ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑΝ ΤΟΥ

Απεδείχθη πλέον ὅτι ὁ καπνὸς δὲν βλάπτει τόσον, ὅσον βλάπτει τὸ σιγαρόχαρτον, ὅταν εἶνε κακῆς ποιότητος. Διὰ τοῦτο ὅλοι οἱ καλοὶ καπνισταὶ φροντίζουν νὰ καπνίζουν πάντοτε σιγαρόχαρτον καλῆς ποιότητος.

Τοιοῦτον σιγαρόχαρτον, μεταξωτὸν, λεπτὸν, ὑγιεινότατον, καὶ χωρὶς νὰ σβύνῃ, εἶνε τὸ σιγαρόχαρτον ΩΜΕΓΑ [illegible]

Οποιος καπνίζει ΩΜΕΓΑ προφυλάττει τὴν ὑγείαν.

ΑΛΕΚΟΣ Α. ΤΑΧΤΑΖΗΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ

Χορδιστὴς καὶ ἐπιδιορθωτὴς κλειδοκυμβάλων

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων διὰ Κλειδοκύμβαλα καὶ διάφορα μουσικὰ ὄργανα.

Αντιπρόσωπος τῶν παρισφήμων ἐργοστασίων «Pianos Rosenkranz» ΔΡΕΣΔΗΣ καὶ «Stichel» ΛΕΙΨΙΑΣ.

Agente artistique d'Orient. 18—20

Εἰς τὸ μόνον εἰδικὸν πιλοποιεῖον

τοῦ κ. Γ. ΓΕΡΜΑΝΟΥ

ἐν Μυτιλήνῃ

ὁδὸς ἀγορᾶς πλησίον Ξενοδοχείου Μαλακοῦ καθαρίζονται, σιδηρόνονται, ἀλλάσσουν κορδέλας, σχῆμα, χρῶμα καὶ κολλάρονται ὅλα τὰ καπέλλα, οἷον ραμποσπλίκας, πομπέδας, φέβινα καὶ Παναμᾶδες γινόμενα ὡς καινουργῆ μετὰ φιλοκαλίας, ταχύτητος καὶ εἰς

τιμὰς λίαν συγκαταβατικὰς

ΜΑΞΙΜΟΥ ΓΚΟΡΚΙ — 21

ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΑΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΟΙ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΕΚ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ

ΥΠΟ

Κ. Γ. ΠΟΙΜΕΝΙΔΟΥ

ΜΕΡΟΣ Α'.

ΕΝ ΤΗ ΦΥΛΑΚΗ

Τὸ πρωϊνὸν ψῦχος τοῦ ἀπάγωσε τὰ μέλη. Ανοιγοκλείων τὰς ὄψεις, ἐρόβρα ἐκ τῆς ἀδείας, ἐξηκολούθησε νὰ παρατηρῇ τὰ κοσμήματα τοῦ πάτου, καὶ πότε πότε νὰ βλέπῃ πρὸς τὸν τοῖχον μὲ αἴσθημα ἀποστροφῆς. Πρὸ τινων ἡμερῶν ὁ τοῖχος ἐκεῖνος τοῦ ἔστειλε τὴν ψυχήν ἀπὸ κτυπήματα σταθερά, ταχέα, νευρικά... Καὶ τώρα. Καὶ τώρα, ὅταν μετέφρασε τὰ κτυπήματα, ἠρώτησε ὅτι εἰσήρχετο εἰς τὴν καρδίαν του μία σκιαγραφία τόσον ψυχρὰ ὅσον καὶ ὁ πάγος τῶν βαλανιδίων τοῦ παραθύρου.

Αλλὰ συγχρόνως εἰς τοὺς πλέον κρυφίους μυχοὺς τοῦ πνεύματος μία σκέψις ἀνέλαμπε, θαρμὴ, φωτεινή:

— Ολον τοῦτο εἶναι ἄδικον, ἀζητήσιμον... Εἶναι δυνατὸν οἱ ἄνθρωποι νὰ διαιρῶνται εἰς δύο στρατόπεδα;... Καὶ ἐγὼ παρελείφθηκα; χάριν;... Αληθῶς ἐγὼ δὲν εἶμαι οὔτε κύριος οὔτε δοῦλος.

Αφοῦ δὲ διέσχισε τὸ σκότος τῆς ψυχῆς ὡς ἀνείσθητον φῶς ἐκεῖνο τὸ ὀρθὸν σόρισμα, παρεχώρησεν ἀμέσως τὴν θέσιν του εἰς εὐγενεστέρας σκέψεις: εἰς τὴν ἀπόλυτον ἀνάγκην τῆς ἐργασίας, ἐργασίας μακρᾶς, συνεχοῦς, ἀπαιτούσης ἕνα βάρος σταθερόν, μίαν ἠρωϊκὴν ὑπομονὴν, ἕνα περιωρισμὸν ἐντὸς τοῦ εὐτελοῦς ἐργαστηρίου τοῦ ἐργάτου, μιᾶς ἐργασίας καθαρτικοῦ, ὅτι: θὰ ἠλευθέρου τὸ πνεῦμα ἀπὸ σωρὸν κακῶν καὶ θηριωδῶν προλήψεων ἀναφερομένων εἰς τὴν ἐξουσίαν, καὶ συνθηκῶν ἐκ τῆς χρήσεως καθιερωμένων.

— Αρά γε θὰ γίνω ἱκανός;; εἶπε καθ' ἑαυτὸν ὁ Μιχαήλ.

Καὶ πάραυτα ἠννόησε, μὲ αἴσθημά τι ἐντροπῆς, ὅτι ἐκ τινος ἀπομάκρου φόβου δὲν ἐτόλμησε τὴν ἐρώτησιν ὅπως ἔπρεπε.

— Εχω ἐγὼ τὴν θέλησιν νὰ περιγρονήσω τὴν ἐργασίαν;

Μία χαμερινὴ καὶ κατηφὴς ἡμέρα ἤρχισε νὰ γαννάται. Η φυλακὴ ἐξέπνα. Ετρίζον κλεῖθρα καὶ στρόφιγγες ἐπκωρικημένοι. Διεσταυρώνοντο αἱ ἀηδεῖς κραυγαὶ τῶν φυλάκων, αἱ φωναὶ τῶν φυλακισμένων, ἄλλοτε δειλαί, ἄλλοτε τολμηραὶ καὶ περιφρονητικά.

Εἰς τὴν νοῦν τοῦ Μιχαὴλ ἀνεγαλνώνετο οἱ σοβαροὶ καὶ ἀπερίφραστοι λόγοι τοῦ γειτονός του.

«Δι' ἐκείνον ὅστις ἔχει ἐλευθερώσῃ τὸ πνεῦμα του ἐκ τῶν δεσμῶν τῶν προλήψεων, ἡ φυλακὴ δὲν ὑφίσταται. Κατὰ τοῦτο ἡμεῖς ἀνταγκάζομεν τοὺς λίθους νὰ ὁμιλοῦν, καὶ οἱ λίθοι ἔχουν φωνὴν καὶ ὑπακούουσι».

Καθήστε ἐπὶ τῆς ἐξοχῆς τοῦ παραθύρου εἰς κόρας παρατήρει περιέργως μὲ τοὺς στρογγύλους καὶ μαύρους ὀφθαλμοὺς του τὸν πηγαινοερχομὸν τοῦ σκοποῦ, ὅστις περιεπάτει εἰς τὴν αὐλὴν κτυπῶν δυνατὰ τοὺς πόδας ἐπὶ τῆς παγωμένης γῆς.

Μὲ τοὺς ἀγῶνας ἐπὶ τῆς φλοιᾶς τοῦ παραθύρου ὁ Μιχαὴλ ἐζήτει εἰς τὸ βάθος τῆς ψυχῆς τουμιαν ἀπάντησιν.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ Α'. ΜΕΡΟΥΣ

ΣΗΜ. Ο Γκόρκι ἀφοῦ λεπτομερῶς ἀνέλυσε τὰς συνθήκας τοῦ βίου καὶ τὰ συναισθήματα πάντων των ἐν τῇ φυλακῇ ἐγκαταλείπει αὐτοὺς ἐκεῖ, διότι τὸ ἔργον του ὡς ἀνεκόμου τοῦ βίου ἔχει ἤδη τελειωθῆ. Τὰ ἄλλα ἀνάγονται εἰς τὸ ἔργον τοῦ ἱστορικοῦ.

(Εἰς τὸ προσεχὲς ἢ συνέχεια)

ΜΕΓΑ ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ

"ΤΟ ΛΟΥΒΡΟΝ„

Εν Σμύρνη Κάτωθεν τοῦ Ξενοδοχείου «τὸ Αρχιπέλαγος»

Υπὸ τὴν Διεύθυνσιν τῶν κ. κ.

ΝΑΠΟΛ. ΨΟΥΔΗ & ΠΑΝ. ΤΑΛΙΟΥ

Ολοι οἱ Μυτιληναοι οἱ συχνάζονεις τὸ Καφενεῖον

ΤΟ ΛΟΥΒΡΟΝ

νομιζουσιν ὅτι εὑρίσκονται εἰς τὴν πατρίδα των· Διότι ἐκεῖ εὑρίσκουν ὅλους τοὺς πατριώτας των.

Τὸ ΛΟΥΒΡΟΝ εἶνε τὸ ἐντευκτήριον τῶν ΜΥΤΙΛΗΝΑΙΩΝ

Καθαριότης καὶ Περιποιησις

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ὑπηρέτρια δ' οἰκογένειαν. Προσφέρεται μισθὸς μειζήτια πέντε (5) κατὰ μῆνα. Πληροφεριαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.